

Istruzioni d'uso e di montaggio

Apparecchi di refrigerazione



Leggere **assolutamente** queste istruzioni d'uso e montaggio prima di posizionamento – installazione – messa in funzione. Si evitano così danni a sé stessi e altre persone.

Indice

Consigli e avvertenze	4	Spegnere l'apparecchio di refrigerazione	37
Sostenibilità e tutela dell'ambiente	13	In caso di assenza prolungata.....	37
Risparmiare energia	14	Presupposti per il collegamento in rete	38
Installazione	15	Eseguire il collegamento in rete per la prima volta	38
Luogo di installazione.....	15	Eseguire Scan & Connect	38
Requisiti di aerazione e fuoriuscita di aria	16	Uso	39
Posizionamento di più apparecchi per il freddo adiacenti	16	Temperatura corretta	39
Installazione side-by-side (a seconda del modello)	17	Indicatore di temperatura.....	39
Inversione dell'incernieratura dello sportello	17	Impostare la temperatura.....	39
Ordinare le istruzioni di montaggio stampate su carta.....	17	Attivare e disattivare la funzione DynaCool 	41
Posizionare l'apparecchio	17	Conservare gli alimenti nel vano frigorifero.....	41
Registrare l'apparecchio	18	Diverse aree di raffreddamento..	41
Integrare l'apparecchio per il freddo in una fila di mobili da cucina.....	19	Conservare gli alimenti con o senza confezione?	42
Dimensioni apparecchio.....	21	Conservare alimenti nel cassetto DailyFresh.....	42
Dimensioni di ingombro/vista dall'alto	24	Cassetto DailyFresh	42
Collegamento elettrico	30		
Descrizione apparecchio	31		
Presentazione apparecchio.....	31		
Pannello comandi con display	33		
Modalità impostazioni 	33		
Modificare la disposizione interna ..	35		
Spostare i balconcini/mensola per bottiglie.....	35		
Spostare il ripiano	35		
Spazio per una placca	35		
Accessori in dotazione.....	35		
Accessori acquistabili	35		
Accendere e spegnere l'apparecchio.....	37		
Al primo avvio.....	37		
Collegare l'apparecchio	37		
Attivare l'apparecchio di refrigerazione	37		

Effettuare altre impostazioni	44	Assistenza tecnica.....	64
Spiegazioni delle rispettive impostazioni	44	Contatti in caso di guasti	64
Modalità Party 	44	Banca dati EPREL	64
Modalità Holiday 	44	Garanzia.....	64
Accendere la funzione di blocco  / 	44	Informazioni	65
Modalità Shabbat 	45	Dichiarazione di conformità.....	65
Modificare l'intervallo fino all'attivazione dell'allarme sportello 	46	Diritti d'autore e licenze	65
Collegamento in rete	46		
Modificare il volume dei segnali acustici  / 	48		
Modificare la luminosità del display 	48		
Disattivare la modalità fiera 	49		
Ripristinare le impostazioni di serie 	49		
Informazioni 	49		
Spia di sostituzione dei filtri a carbone attivo 	49		
Modalità di pulizia 	49		
Manutenzione e pulizia.....	51		
Sbrinare.....	51		
Indicazioni sui prodotti detergenti ..	51		
Operazioni preliminari per la pulizia dell'apparecchio.....	51		
Pulire il vano interno.....	52		
Pulire gli accessori a mano o in lavastoviglie	52		
Rimuovere e smontare gli accessori per la pulizia.....	53		
Pulire il pannello frontale e le pareti laterali.....	54		
Pulire la guarnizione dello sportello	55		
Pulire le aperture di aerazione e sfiato.....	55		
Dopo la pulizia.....	55		
Risoluzione dei problemi	56		
Illuminazione interna.....	61		
Cause dei rumori	61		

Consigli e avvertenze

Questo apparecchio per il freddo è conforme alle vigenti norme di sicurezza. Un uso improprio può comunque causare danni a persone e/o cose.

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e di montaggio allegate prima di mettere in funzione l'apparecchio per il freddo. Contengono informazioni importanti su incasso, sicurezza, uso e manutenzione. Si evitano così danni a sé e all'apparecchio per il freddo.

Ai sensi della norma IEC 60335-1, Miele avvisa espressamente che è assolutamente necessario leggere e seguire tutte le informazioni disponibili per l'installazione dell'apparecchio per il freddo, nonché le indicazioni sulla sicurezza e le avvertenze.

Il produttore non risponde dei danni che derivano dall'inosservanza di queste avvertenze.

Conservare le istruzioni d'uso e di montaggio e metterle a disposizione di eventuali altri utenti.

Uso previsto

► L'apparecchio per il freddo è destinato all'uso domestico e in ambienti simili, come ad es.

– in negozi, uffici e contesti di lavoro simili

– in tenute agricole

– in alberghi, motel e pensioni con prima colazione e altri edifici per uso da parte dei clienti.

Questo apparecchio per il freddo non è destinato all'uso all'aperto.

► Utilizzare l'apparecchio per il freddo solo per il raffreddamento e la conservazione di alimenti in normali condizioni domestiche.

L'apparecchio per il freddo non è adatto al congelamento degli alimenti.

Qualsiasi altro impiego non è ammesso.

► L'apparecchio non è indicato per conservare e mantenere al fresco medicinali, plasma sanguigno, preparati di laboratorio oppure sostanze o prodotti simili alla base della direttiva sui dispositivi medici. L'uso non adeguato dell'apparecchio può danneggiare o causare il deperimento della merce conservata. Inoltre l'apparecchio non è adatto al funzionamento in aree soggette a pericolo di esplosioni.

Miele non risponde per i danni causati da un uso diverso da quello previsto o errato.

► Le persone (inclusi i bambini) che per le loro capacità fisiche, sensoriali o psichiche o per la loro inesperienza o non conoscenza non siano in grado di utilizzare in sicurezza l'apparecchio di refrigerazione, devono farne solo se sorvegliati.

Queste persone possono usare l'apparecchio senza essere sorvegliate solo se sono state istruite adeguatamente sulle modalità d'uso.

Bambini in casa

► Tenere i bambini di età inferiore a 8 anni lontani dall'apparecchio a meno che non siano sorvegliati.

► I bambini da otto anni in su possono far funzionare l'apparecchio senza essere sorvegliati solo se sono stati adeguatamente istruiti in modo da farlo funzionare da soli senza pericolo di infortunarsi. I bambini dovranno essere al corrente dei pericoli derivanti da un'errata manipolazione dei comandi e riconoscerli.

► I bambini non devono eseguire lavori di manutenzione e pulizia senza essere sorvegliati.

► Sorvegliare i bambini se sono vicini all'apparecchio. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

► Pericolo di soffocamento. I bambini giocando possono avvolgersi nel materiale d'imballaggio (ad es. pellicole) oppure infilarselo in testa e soffocare. Tenere il materiale d'imballaggio lontano dai bambini.

Sicurezza tecnica

► Il circuito di refrigerante è testato per essere ermetico. L'apparecchio è conforme alle norme corrispondenti in materia di sicurezza e alle direttive europee.



Se il circuito refrigerante è danneggiato: il refrigerante e l'olio possono fuoriuscire e incendiarsi.

► Avvertenza: pericolo di incendio/materiali infiammabili. Questo simbolo si trova sul compressore e indica la presenza di materiali infiammabili. Non rimuovere questo adesivo.

Consigli e avvertenze

Il refrigerante contenuto (indicazioni sulla targhetta dati) è ecologico, ma combustibile.

L'uso del refrigerante ecologico può causare un aumento della rumorosità durante il funzionamento. Oltre al rumore provocato dal compressore, si possono verificare rumori di flusso nell'intero circuito refrigerante. Questi effetti non sono purtroppo evitabili, ma non influiscono sull'efficienza dell'apparecchio per il freddo.

Verificare quindi scrupolosamente che durante il trasporto e l'incasso/installazione dell'apparecchio per il freddo non vengano danneggiati i componenti del circuito refrigerante. Il refrigerante può causare lesioni agli occhi e quello che fuoriesce può incendiarsi.

In caso di danni:

- Evitare fiamme libere o fonti di accensione.
- Staccare l'apparecchio per il freddo dalla rete elettrica.
- Aerare per alcuni minuti il locale in cui si trova l'apparecchio per il freddo.
- Avvisare l'assistenza tecnica.

► Maggiore è la quantità di refrigerante contenuta nell'apparecchio, più grande deve essere il locale in cui viene installato. Se il locale è troppo piccolo, in caso di perdite si può formare una miscela di aria e gas. Per 8 g di refrigerante il locale dovrà avere un volume di 1 m³. La quantità di refrigerante è indicata sulla targhetta dati apposta all'interno dell'apparecchio.

► Se le sezioni di aerazione e sfiato sono coperte o bloccate, in caso di danneggiamento del circuito refrigerante si può formare una miscela infiammabile di gas e aria. Rispettare assolutamente le sezioni di aerazione e sfiato. Non coprire od ostruire le sezioni di aerazione e sfiato.

► I dati di collegamento (protezione, frequenza e tensione), riportati nella targhetta di matricola dell'apparecchio, devono assolutamente corrispondere a quelli della rete elettrica per evitare danni all'apparecchio.

Prima di collegare l'apparecchio, controllare quindi i dati. In caso di dubbio, consultare un elettricista qualificato.

► La sicurezza elettrica dell'apparecchio è garantita solo se è allacciato a un conduttore di protezione installato secondo le norme. È estremamente importante verificare l'efficienza di tale dispositivo di sicurezza. In caso di dubbio, far controllare l'installazione da un elettricista qualificato.

► È possibile il funzionamento temporaneo o permanente su un sistema di alimentazione di energia autosufficiente o non sincronizzato alla rete (ad es. reti autonome, sistemi di backup). Requisito per il funzionamento è che il sistema di alimentazione di energia rispetti le disposizioni della norma EN 50160 o similari.

Le misure di sicurezza previste nell'impianto domestico e in questo prodotto Miele devono essere garantite per la funzionalità e le procedure anche nel funzionamento autonomo o non sincronizzato alla rete, oppure sostituite da uguali misure nell'installazione. Come descritto ad esempio nella pubblicazione attuale della VDE-AR-E 2510-2.

► La presa elettrica non deve trovarsi dietro l'apparecchio e, in caso di bisogno, deve rimanere facilmente accessibile per poter staccare velocemente l'apparecchio dalla corrente elettrica.

► Se il cavo di alimentazione è danneggiato, scollegare immediatamente l'apparecchio per il freddo dalla rete. Contattare l'assistenza tecnica.

► Se il cavo di alimentazione elettrica presente è danneggiato, deve essere sostituito con un pezzo di ricambio originale per evitare infortuni. Solo con pezzi di ricambio originali, Miele garantisce di poter soddisfare le richieste di sicurezza. Per motivi di sicurezza è necessario che la sostituzione venga effettuata da personale qualificato o dall'assistenza tecnica Miele.

► Prese multiple o prolunghe elettriche non garantiscono la sicurezza necessaria (pericolo d'incendio). Non collegare quindi l'apparecchio alla rete elettrica con queste prese.

► Se l'umidità giunge a parti dell'apparecchio sotto tensione o al cavo elettrico, può causare un corto circuito. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi o soggetti a spruzzi d'acqua (ad es. garage, lavanderie ecc.).

► L'apparecchio non deve venire installato e usato in luoghi non fissi (ad es. imbarcazioni).

► Se l'apparecchio è danneggiato, la sicurezza dell'utente non è garantita. Controllare quindi se si notano danni visibili. Non usare mai l'apparecchio se si notano danni!

► Questo apparecchio di refrigerazione non è destinato all'uso come apparecchio da incasso.

Consigli e avvertenze

► Per i lavori di installazione e nel caso di interventi, si dovrà staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. È staccato dalla rete elettrica solo se viene soddisfatta una delle seguenti premesse:

- la sicurezza elettrica dell'impianto elettrico è disinserita, oppure
- il fusibile a vite dell'impianto elettrico è svitato e rimosso di sede, oppure
- il cavo di collegamento è staccato dalla rete elettrica. Per staccare il cavo dalla presa afferrare sempre la spina e non tirare il cavo.

► I lavori di installazione e di manutenzione, oppure eventuali interventi non effettuati correttamente, possono costituire gravi pericoli per l'utente.

I lavori di installazione e di manutenzione devono pertanto essere effettuati esclusivamente da persone esperte, autorizzate da Miele.

► Se gli interventi non vengono eseguiti da un servizio assistenza autorizzato da Miele, i diritti alla garanzia non sono più validi.

► Sostituire eventuali pezzi difettosi esclusivamente con ricambi originali Miele. Solo così Miele può garantire il pieno rispetto degli standard di qualità previsti.

► Questo apparecchio di refrigerazione è dotato di una lampadina speciale per soddisfare specifiche esigenze (ad es. temperatura, umidità, resistenza chimica e all'usura, vibrazione). Utilizzare la lampadina speciale solo per l'uso previsto. La lampadina non è adatta per illuminare l'ambiente. Per motivi di sicurezza è necessario che la sostituzione sia effettuata solo dal servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele. Questo apparecchio di refrigerazione contiene diverse sorgenti luminose almeno della classe di efficienza energetica F.

Installazione corretta

► Eseguire l'inversione dell'incernieratura dello sportello (se necessario) in base alle istruzioni di montaggio.

► Gli apparecchi del freddo con una "S" nella denominazione del modello possono essere montati nella combinazione side-by-side:

- Prendere in considerazione il posizionamento in base alle istruzioni di montaggio allegate.
- Non cambiare l'incernieratura dello sportello poiché la disposizione degli apparecchi del freddo è già predisposta.

► Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio per il freddo, indossare sempre guanti protettivi.

- ▶ L'apparecchio per il freddo è pesante e tende a ribaltarsi con sportello/i aperto/i:
 - Il trasporto o lo spostamento dell'apparecchio per il freddo devono essere effettuati da almeno due persone.
 - La modifica dell'incernieratura dello sportello dell'apparecchio per il freddo deve essere effettuata da almeno due persone.
 - L'installazione dell'apparecchio per il freddo deve essere effettuata da almeno due persone.
 - Non lasciare mai incustodito l'apparecchio per il freddo durante l'installazione.

Uso corretto

- ▶ L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati. I dati riguardanti la classe climatica sono riportati nella targhetta dati nel vano interno dell'apparecchio. Una temperatura ambiente più bassa causa il fermo prolungato del compressore, e di conseguenza l'apparecchio non riesce a mantenere la temperatura necessaria.
- ▶ Non coprire od ostruire le sezioni di aerazione e sfiato. Altrimenti, non è più garantito un corretto flusso dell'aria. I consumi energetici aumentano e i componenti possono subire danni.
- ▶ Pericolo di danneggiare l'apparecchio a causa di alimenti che contengono grassi o olio. Se nell'apparecchio per il freddo o nello sportello dell'apparecchio vengono conservati alimenti contenenti grasso o olio, assicurarsi che il grasso o l'olio fuoriusciti non entrino in contatto con le parti in plastica dell'apparecchio per il freddo. Potrebbero verificarsi crepe nelle superfici in plastica, che potrebbero rompersi o incrinarsi.
- ▶ Pericolo di incendio ed esplosione a causa di miscele di gas infiammabili. Non conservare materiali esplosivi e prodotti con gas propellenti (per es. bombolette spray) nell'apparecchio per il freddo. Le miscele di gas infiammabili possono incendiarsi a causa di componenti elettrici. Le bombolette spray sono riconoscibili dall'indicazione del contenuto o dal simbolo della fiamma. Gas in uscita possono incendiarsi a causa di componenti elettrici.
- ▶ Pericolo di esplosione. Non azionare apparecchiature elettriche all'interno dell'apparecchio (ad es. per la produzione di gelato). In questo modo, si possono generare scintille.

Consigli e avvertenze

► Non consumare prodotti alimentari rimasti troppo a lungo nell'apparecchio. Pericolo di intossicazione.

La durata di conservazione delle vivande dipende da diversi fattori, tra l'altro dal grado di freschezza, dalla qualità degli alimenti e dalla temperatura di conservazione. Osservare la data di scadenza e le avvertenze per la conservazione dei prodotti alimentari!

► Affinché gli alimenti si congelino rapidamente fino al nucleo, si consiglia di non superare la capacità massima di congelamento. La capacità massima di congelamento entro le 24 ore è riportata sulla targhetta dati "Capacità di congelamento ... kg/24 h".

Accessori e pezzi di ricambio

► Utilizzare esclusivamente accessori originali Miele. Se si montano o utilizzano altri accessori, il diritto alla garanzia e a prestazioni in garanzia per vizi e/o difetti del prodotto decade.

► Miele garantisce la fornitura di pezzi di ricambio fino a 15 anni, ma almeno per 10, dopo l'uscita di gamma dell'apparecchio di refrigerazione.

Pulizia e cura

► Non trattare la guarnizione dello sportello con oli o grassi. Col tempo la guarnizione potrebbe diventare porosa.

► Non usare mai la macchina a vapore per pulire o sbrinare l'apparecchio.

Il getto di vapore potrebbe penetrare all'interno e giungere a contatto con componenti elettrici provocando un corto circuito.

► Avvertenza: non utilizzare supporti meccanici o altri prodotti non raccomandati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento.

► Oggetti appuntiti o affilati danneggiano i generatori di freddo e l'apparecchio può rimanere danneggiato. Non usare quindi oggetti appuntiti o affilati per

- eliminare depositi di brina o di ghiaccio e per
- staccare le bacinelle per il ghiaccio o le confezioni dei surgelati.

► Per sbrinare l'apparecchio non usare mai apparecchi termici elettrici o candele. Le superfici in materiale sintetico potrebbero rimanere danneggiate.

► Non usare prodotti sbrinanti o antigelo. I prodotti sbrinanti e antigelo potrebbero generare gas detonanti, contenere solventi o propellenti che potrebbero intaccare le superfici in plastica oppure componenti nocivi alla salute.

Trasporto

► Trasportare sempre l'apparecchio per il freddo in posizione verticale e nell'imballaggio di trasporto per evitare danni.

► Pericolo di ferirsi e di provocare danni. Trasportare l'apparecchio facendosi aiutare da una seconda persona, poiché il peso è consistente.

Smaltimento apparecchi fuori uso

► I bambini che giocano possono chiudersi dentro l'apparecchio e soffocare.

- Smontare lo/gli sportello/i.
- Estrarre i cassettei.
- Lasciare i ripiani nell'apparecchio, cosicché i bambini non possano entrarvi facilmente.
- Rendere inservibile la chiusura dello sportello del vecchio apparecchio per il freddo. Si potrà evitare che i bambini, giocando, possano rimanere chiusi all'interno col rischio di soffocare.

► Pericolo di scossa elettrica.

- Staccare la spina elettrica del cavo di alimentazione.
- Staccare il cavo di alimentazione elettrica dal vecchio apparecchio.

Smaltire spina elettrica e cavo di alimentazione elettrica separati dal vecchio apparecchio.

► Durante e dopo lo smaltimento, assicurarsi che l'apparecchio di refrigerazione non venga riposto nelle vicinanze di benzina oppure di altri gas e liquidi infiammabili.

► Pericolo d'incendio causato da olio o refrigerante che fuoriesce. Il refrigerante e l'olio contenuti sono infiammabili. Il refrigerante e l'olio che fuoriescono possono prendere fuoco in caso di elevata concentrazione e a contatto con una fonte di calore esterna. Nel corso dello smaltimento, accertarsi che il circuito refrigerante non si danneggi per evitare una fuoriuscita non controllata di refrigerante (indicazioni sulla targhetta dati) e di olio.

Consigli e avvertenze

► Il prodotto refrigerante può far male agli occhi! Fare attenzione a non danneggiare il circuito di refrigerazione:

- forando con oggetti appuntiti i tubi refrigeranti dell'evaporatore,
- piegando i tubi,
- raschiando il rivestimento superficiale.

Simbolo sul compressore (a seconda del modello)

Questa indicazione è importante solo per il riciclaggio. Non sussiste alcun pericolo con il normale funzionamento.



► L'olio del compressore in caso di inghiottimento e di introduzione nelle vie aeree può essere letale.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è pratico e protegge l'apparecchio da eventuali danni di trasporto. I materiali utilizzati per l'imballaggio sono generalmente riciclabili, in quanto selezionati secondo criteri di tutela dell'ambiente e di facilità di smaltimento.

Restituire gli imballaggi al circuito di raccolta dei materiali consente di risparmiare materie prime. Utilizzare centri di raccolta per materiali specifici ed eventuali opzioni di ritiro alternative. Il rivenditore Miele ritira gli imballaggi utilizzati per il trasporto.

Smaltimento del vecchio apparecchio

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono spesso materiali riutilizzabili. Contengono inoltre determinate sostanze, liquidi e componenti necessari per il corretto funzionamento e la sicurezza dell'apparecchio. Se smaltiti non correttamente o con i rifiuti comuni, questi componenti possono danneggiare la salute delle persone e l'ambiente. Evitare quindi assolutamente di smaltire il vecchio apparecchio con i rifiuti comuni.



Accertarsi che l'apparecchio di refrigerazione non si danneggi fino al momento del corretto smaltimento.

In questo modo si garantisce che il refrigerante contenuto nel circuito refrigerante e l'olio del compressore non possano disperdersi nell'ambiente.

Utilizzare invece i punti di raccolta e smaltimento ufficiali per il ritiro gratuito delle apparecchiature elettriche ed elet-

troniche presso il comune, la città, il rivenditore oppure Miele. Il proprietario è legalmente responsabile della cancellazione degli eventuali dati personali dal vecchio apparecchio. È tenuto per legge a rimuovere dall'apparecchio batterie, accumulatori e lampade esausti e rimovibili, senza distruggerli. Portarli presso gli idonei punti di raccolta differenziata, dove vengono presi in consegna gratuitamente. Fino a quando il vecchio apparecchio non viene prelevato, accertarsi che non costituisca un pericolo per i bambini.

Sostenibilità e tutela dell'ambiente

Risparmiare energia ...

Luogo di installazione	Con temperature circostanti maggiori, l'apparecchio per il freddo deve raffreddare più spesso e consuma quindi più energia elettrica. Quindi: - Posizionare l'apparecchio in un ambiente ben aerato. - Posizionare l'apparecchio non adiacente a una fonte di calore (resistenza elettrica, cucina elettrica). - Proteggere l'apparecchio dai raggi diretti del sole. - Garantire una temperatura circostante ideale intorno ai 20 °C. - Tenere le aperture di ventilazione libere ed eliminare la polvere con regolarità da queste aperture.
Impostazione temperatura	Più bassa è la temperatura selezionata, maggiore è il consumo di elettricità. Si consigliano le seguenti impostazioni: - Vano frigorifero da 4 a 5 °C.
Uso	A causa del calore immesso e di un impedimento della circolazione dell'aria aumentano i consumi energetici. Quindi: - Aprire lo sportello/gli sportelli dell'apparecchio sempre solo all'occorrenza e per il minor tempo possibile. Una buona disposizione degli alimenti aiuta a orientarsi. - Dopo l'apertura, chiudere sempre gli sportelli completamente. - Far raffreddare alimenti e bevande caldi prima di introdurre alimenti e bevande nell'apparecchio per il freddo. - Conservare gli alimenti sempre ben confezionati o coperti. - Non riempire eccessivamente gli scomparti per permettere all'aria di circolare. - Disposizione di cassetti e ripiani come da fornitura. - Disporre nel vano frigorifero alimenti congelati da scongelare. - Mantenere una distanza di 25 mm tra la parete posteriore dell'apparecchio e il muro.

Luogo di installazione

 Pericolo di incendio e danneggiamento a causa di apparecchi che rilasciano calore.

Gli apparecchi che rilasciano calore possono incendiarsi e incendiare l'elettrodomestico.

Il cavo di alimentazione non deve entrare in contatto con fonti di calore.

Non posizionare apparecchi che rilasciano calore, come ad es. fornelli, punti cottura doppi o tostapane sull'apparecchio del freddo.

 Pericolo di incendio e di danneggiamento a causa di fiamme libere.

Le fiamme libere possono incendiare l'apparecchio.

Tenere le fiamme libere, ad es. una candela, lontane dall'apparecchio.

 Pericolo di incendio e danneggiamento dovuto a un'installazione non corretta.

Se la spina e i cavi di alimentazione toccano la parte posteriore dell'apparecchio per il freddo, possono essere danneggiati dalle vibrazioni e causare un cortocircuito.

La spina o i cavi di alimentazione non devono toccare l'apparecchio per il freddo.

I cavi di alimentazione non devono essere incastrati o danneggiati.

Non collegare altri apparecchi a prese installate dietro questo apparecchio per il freddo.

Non posizionare o azionare prese multiple, listelli distributori o altri apparecchi elettronici (ad es. trasformatori alogeni) nell'area posteriore.

L'ideale è un locale asciutto e ben ventilato.

Il pavimento nel luogo di installazione deve essere piano e orizzontale e deve avere la stessa altezza della pavimentazione circostante.

 Pericolo di danneggiamento a causa dell'umidità dell'aria elevata.

Se l'umidità dell'aria è elevata, è possibile che si formi condensa sulla superficie esterna dell'apparecchio. Col tempo, la condensa può corrodere l'involucro esterno dell'apparecchio.

Per prevenire il fenomeno, posizionare l'apparecchio in un ambiente asciutto e/o climatizzato dotato di sufficiente aerazione.

Dopo l'incasso/posizionamento accertarsi che lo sportello/gli sportelli si chiuda/chiedano correttamente e che l'apparecchio sia stato incassato/posizionato come descritto. Rispettare le sezioni di aerazione e sfiato indicate.

Quando si sceglie il luogo di installazione, tenere presente che i consumi energetici dell'apparecchio per il freddo aumentano se nelle immediate vicinanze si trovano un impianto di riscaldamento, una cucina elettrica o altre fonti di calore. Anche i raggi diretti del sole sono da evitare. Temperature circostanti più elevate aumentano i consumi energetici, poiché il compressore funziona per più tempo.

Classe climatica

L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono es-

Installazione

sere rispettati. I dati riguardanti la classe climatica sono riportati nella targhetta dati nel vano interno dell'apparecchio.

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da 10 a 32 °C
N	da 16 a 32 °C
ST	da 16 a 38 °C
T	da 16 a 43 °C
SN-ST	da 10 a 38 °C
SN-T	da 10 a 43 °C

Una temperatura ambiente più bassa causa il fermo prolungato del compressore. Conseguentemente la temperatura all'interno dell'apparecchio può salire e provocare danni.

Requisiti di aerazione e fuoriuscita di aria

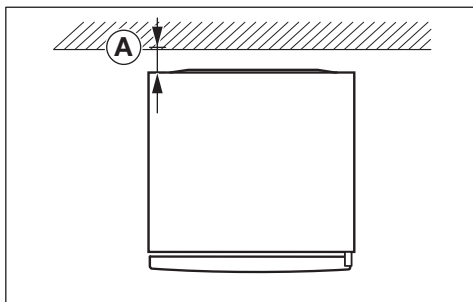
 Pericolo di incendio e di danni a causa di una aerazione inadeguata. Se l'apparecchio per il freddo non è sufficientemente aerato, il compressore si aziona più spesso e per periodi prolungati. Questo causa un aumento dei consumi energetici e una maggiore temperatura di funzionamento del compressore. Ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio per il freddo.

Garantire un'aerazione e una fuoriuscita ottimali dell'aria dall'apparecchio:

Rispettare assolutamente le sezioni di aerazione e sfiato indicate.

Le aperture di ventilazione e sfiato non devono ostruirsi.

Pulire regolarmente le zone di aerazione per rimuovere polvere e sporco.



I consumi energetici sono stati determinati con una distanza **A** = 25 mm tra la parete posteriore dell'apparecchio e il muro. Se la distanza dalla parete è inferiore a 25 mm, la funzionalità dell'apparecchio per il freddo rimane invariata, ma i consumi energetici aumentano leggermente.

L'aria sul pannello posteriore dell'apparecchio per il freddo si riscalda. Per questo motivo deve essere garantito un circuito ineccepibile dell'aria (v. voce "Dimensioni apparecchio").

Posizionamento di più apparecchi per il freddo adiacenti

 Pericolo di danneggiamento a causa della condensa sulle pareti esterne dell'apparecchio. In caso di umidità dell'aria elevata la condensa può depositarsi sulle pareti esterne dell'apparecchio e causarne la corrosione.

Non posizionare mai un apparecchio del freddo **direttamente** accanto ad altri apparecchi del freddo.

È necessario rispettare una distanza di almeno 70 mm tra gli apparecchi del freddo.

Installazione side-by-side (a seconda del modello)

Il congelatore può essere collocato accanto a un altro frigorifero, poiché nella parete laterale sinistra è dotato di un riscaldamento integrato (v. voce “Dimensioni apparecchio”).

Anche il frigorifero deve essere dotato di un riscaldamento integrato nella parete laterale destra.

Consiglio: Informarsi presso il proprio rivenditore specializzato sulle possibili combinazioni dell'apparecchio per il freddo.

A seconda del modello, il kit side-by-side è incluso nel congelatore. Le istruzioni di montaggio descrivono come posizionare gli apparecchi del freddo l'uno accanto all'altro.

Inversione dell'incernieratura dello sportello

 Pericolo di lesioni e danni a causa del peso elevato dello sportello. Se l'incernieratura dello sportello viene cambiata da una sola persona, aumenta il pericolo di lesioni e danni. Eseguire questa operazione assolutamente con l'aiuto di una seconda persona.

 Pericolo di danneggiamento dei componenti elettrici. Sulla cerniera dello sportello sono presenti componenti sotto tensione (a seconda del modello). Staccare la spina, prima di eseguire l'inversione dell'incernieratura dello sportello.

 L'inversione dell'incernieratura dello sportello deve essere eseguita secondo le istruzioni di montaggio (v. codice QR).



M.-Nr. 12083770

Ordinare le istruzioni di montaggio stampate su carta

È possibile ordinare gratuitamente le istruzioni di montaggio stampate su carta presso Miele.

Tutti i dati di contatto di Miele sono disponibili in calce al presente documento. Indicare l'identificativo del modello e il numero di serie che si trovano sulla targhetta dati.

Posizionare l'apparecchio

 Pericolo di ferirsi e provocare danni a causa del ribaltamento dell'apparecchio. Se l'apparecchio viene posizionato da una sola persona, il pericolo di ferirsi e provocare danni è elevato. Posizionare l'apparecchio solo facendosi aiutare da un'altra persona.

 Pericolo di danneggiare lo sportello. Lo sportello dell'apparecchio può sbattere contro la parete e danneggiarsi. Proteggere lo sportello dagli urti, ad es. con feltrini sulla parete.

Installazione

⚠ Pericolo di danneggiare il pavimento.

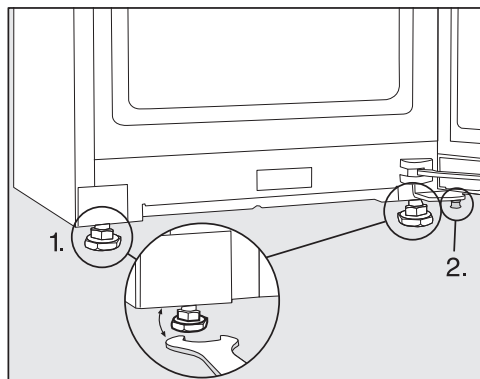
Il movimento dell'apparecchio può causare danni al pavimento.

Fare particolare attenzione quando si sposta l'apparecchio su pavimenti delicati.

Per facilitare il posizionamento, sul lato posteriore dell'apparecchio si trovano delle maniglie di trasporto in alto e delle rotelle di trasporto in basso (a seconda del modello).

Posizionare l'apparecchio vuoto.

- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica, come descritto nel capitolo "Allacciamento elettrico".
- Facendo attenzione, spostare l'apparecchio verso il luogo di installazione previsto.
- Posizionare l'apparecchio per il freddo con la parte posteriore di fronte al muro, tenendo conto della distanza necessaria.



■ Regolare l'apparecchio con una livella a bolla d'aria e la chiave a forcella fornita e sostenere lo sportello.

1. Regolare i piedini anteriori.
2. Svitare il piedino aggiuntivo fino a farlo poggiare sul pavimento. Poi svitarlo ulteriormente di un quarto di giro.

Registrare l'apparecchio

⚠ Pericolo di danneggiare l'apparecchio o di ferirsi a causa della caduta dello sportello dell'apparecchio o del ribaltamento dell'apparecchio.

Se il piedino regolabile aggiuntivo sul supporto sportello inferiore non poggia correttamente sul pavimento, lo sportello dell'apparecchio può cadere oppure l'apparecchio può ribaltarsi.

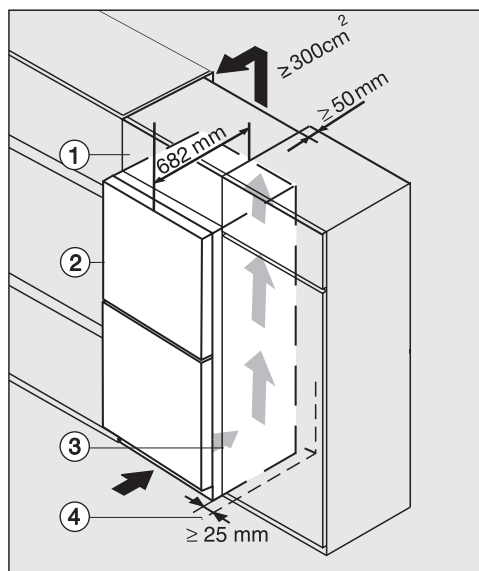
Con la chiave in dotazione, svitare il piedino fino a farlo poggiare sul pavimento.

Poi svitarlo ulteriormente di un quarto di giro.

Integrare l'apparecchio per il freddo in una fila di mobili da cucina

L'apparecchio può essere incassato nei mobili della cucina.

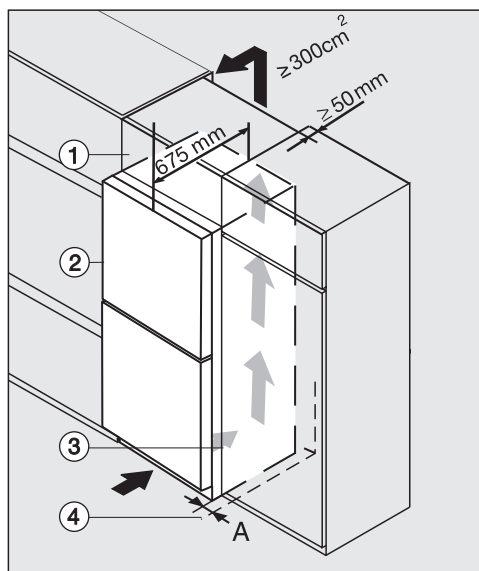
I consumi energetici sono stati determinati con una distanza di 25 mm tra la parete posteriore dell'apparecchio e il muro. Se la distanza dalla parete è inferiore a 25 mm, la funzionalità dell'apparecchio per il freddo rimane invariata, ma i consumi energetici aumentano leggermente.



Apparecchio per il freddo con frontale in vetro

K(S)/FN(S)/KFN 4xxx X **Nero ossidiana/ opaco, bb, brws, bs, grgr**

- ① Armadietto sopra piano
- ② Apparecchio per il freddo, profondità sportello = 82 mm
- ③ Frigorifero
- ④ Parete



K(S)/FN(S)/KFN 4xxx X **edst/cs, ws, bst, el**

- ① Armadietto sopra piano
- ② Apparecchio per il freddo, profondità sportello = 75 mm
- ③ Frigorifero
- ④ Parete

A = 25 mm (con incavo)/60 mm (con maniglia)

Installazione

 Pericolo di incendio e di danni a causa di una aerazione inadeguata. Se l'apparecchio per il freddo non è sufficientemente aerato, il compressore si aziona più spesso e per periodi prolungati. Questo causa un aumento dei consumi energetici e una maggiore temperatura di funzionamento del compressore. Ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio per il freddo.

Garantire un'aerazione e una fuoriuscita ottimali dell'aria dall'apparecchio:

Rispettare assolutamente le sezioni di aerazione e sfiato indicate.

Le aperture di ventilazione e sfiato non devono ostruirsi.

Pulire regolarmente le zone di aerazione per rimuovere polvere e sporco.

Quanto più grandi sono le sezioni di aerazione e sfiato, maggiore è il risparmio energetico del compressore.

- Posizionare l'apparecchio accanto al mobile della cucina.
- Il frontale dell'apparecchio deve sporgere almeno della profondità dello sportello, rispetto al frontale del mobile cucina. In questo modo lo sportello si apre e si chiude senza problemi.
- Posizionando l'apparecchio per il freddo accanto a una parete ④, dalla parte della cerniera tra la parete ④ e l'apparecchio per il freddo ② occorre mantenere una distanza (A).
- Per allineare l'apparecchio all'altezza della fila di mobili da cucina, è possibile montare sopra l'apparecchio un armadietto sopraiano ①.

Per l'intera larghezza dell'armadietto sopraiano deve essere presente un canale di sfiato di 50 mm.

Le sezioni di aerazione e sfiato sotto il soffitto devono essere di almeno 300 cm², affinché l'aria riscaldata possa fuoriuscire senza incontrare ostacoli.

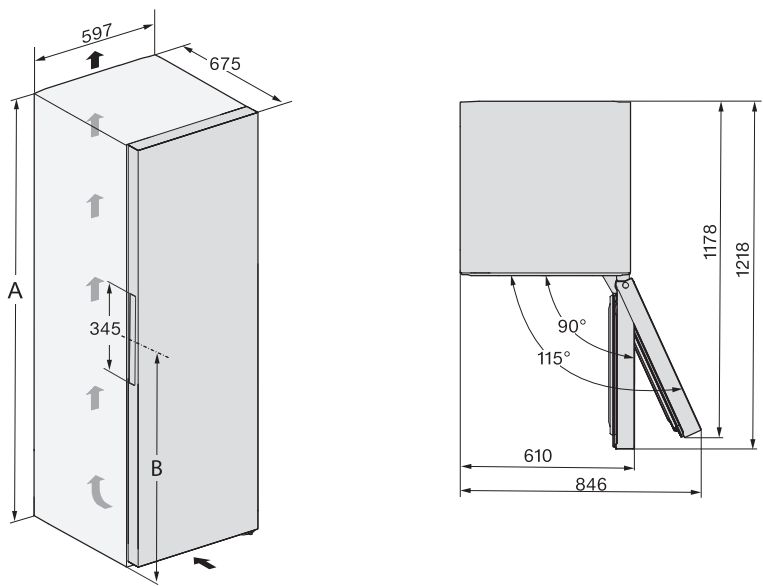
Dimensioni apparecchio

Dimensioni di ingombro/Vista dall'alto

K 4323 ... ws, K 4343 ... ws, K 4373 ... ws, KS 4383 ... ws, KS 4383 ... el

Tutte le misure sono indicate in mm.

Un corretto funzionamento è garantito quando le sezioni indicate di aerazione e sfiato rimangono libere.



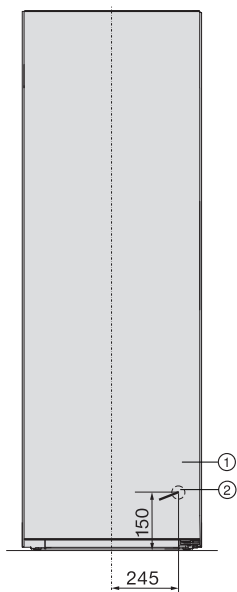
	A	B
K 4323 ...	1455	1061
K 4343 ...	1655	1061
K 4373 ...	1855	1061
KS 4383 ...	1855	1061

Installazione

Allacciamenti

K 4323 ... ws, K 4343 ... ws, K 4373 ... ws, KS 4383 ... ws, KS 4383 ... el

Tutte le misure sono indicate in mm.



① Vista frontale

② Cavo di alimentazione elettrica, lunghezza = 2'000 mm

È possibile richiedere all'assistenza tecnica Miele un cavo di alimentazione più lungo.

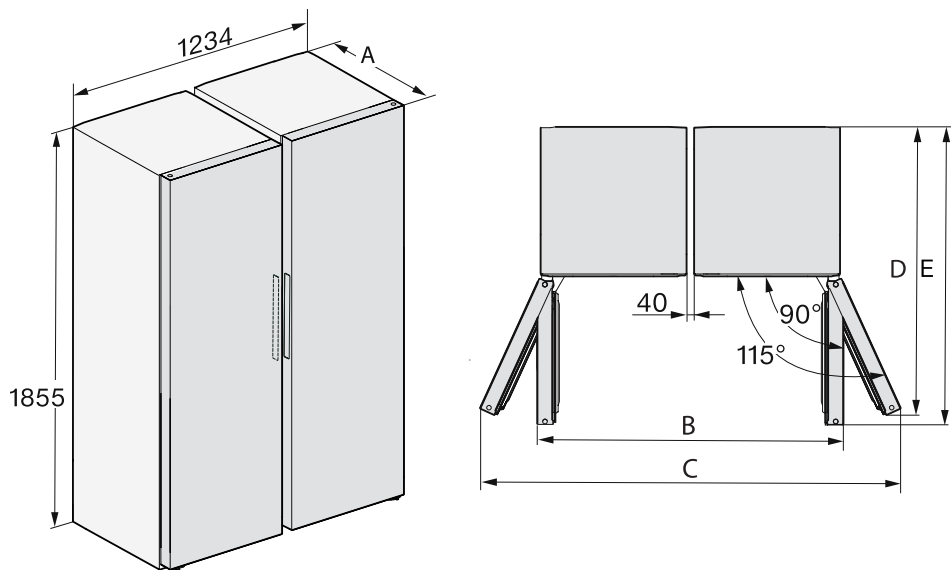
Dimensioni di ingombro/vista dall'alto

FNS 4382 ... ws + KS 4383 ... ws, FNS 4382 ... el + KS 4383 ... el

Ulteriori informazioni sono riportate in questo capitolo alla voce “Posizionamento di più apparecchi per il freddo – Posizionamento side-by-side” e nelle istruzioni di montaggio allegate al kit di montaggio side-by-side.

Tutte le misure sono indicate in mm.

Un corretto funzionamento degli apparecchi è garantito quando le sezioni indicate di aerazione e sfiato rimangono libere.



	A	B	C	D	E
FNS 4382 ... + KS 4383 ...	675	1260	1732	1178	1218

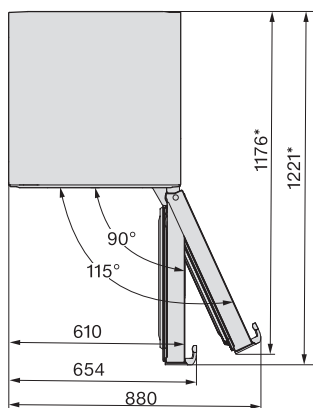
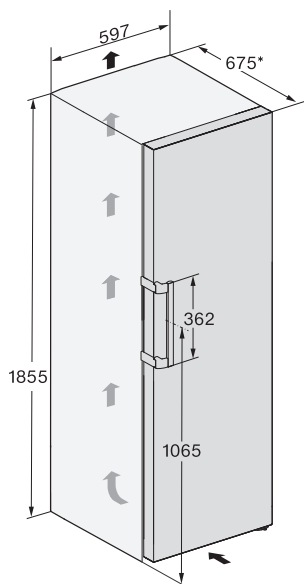
Installazione

Dimensioni di ingombro/vista dall'alto

KS 4383 ... ws N, KS 4383 ... el N

Tutte le misure sono indicate in mm.

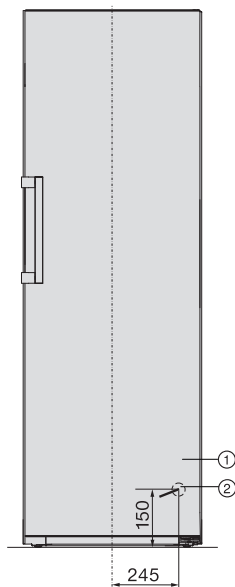
Un corretto funzionamento dell'apparecchio è garantito quando le sezioni indicate di aerazione e sfiato rimangono libere.



Allacciamenti

KS 4383 ... ws N, KS 4383 ... el N

Tutte le misure sono indicate in mm.



① Vista frontale

② Cavo di alimentazione elettrica, lunghezza = 2'000 mm

È possibile richiedere all'assistenza tecnica Miele un cavo di alimentazione più lungo.

Installazione

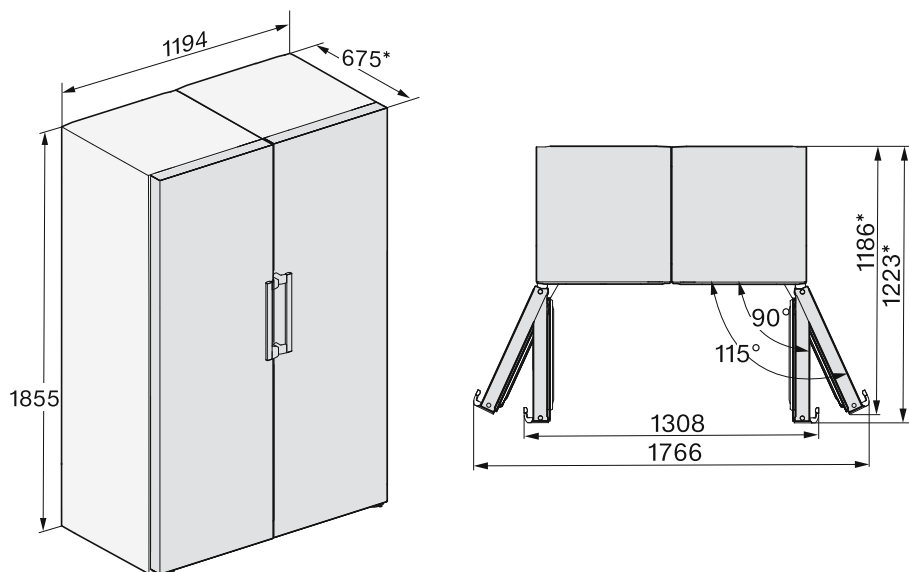
Dimensioni di ingombro/vista dall'alto

FNS 4382 ... ws N + KS 4383 ... ws N, FNS 4382 ... el N + KS 4383 ... el N

Ulteriori informazioni sono riportate in questo capitolo alla voce “Posizionamento di più apparecchi per il freddo – Posizionamento side-by-side”.

Tutte le misure sono indicate in mm.

Un corretto funzionamento degli apparecchi è garantito quando le sezioni indicate di aerazione e sfiato rimangono libere.

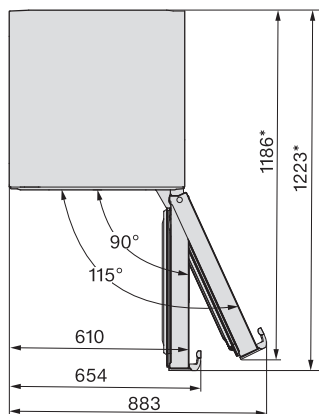
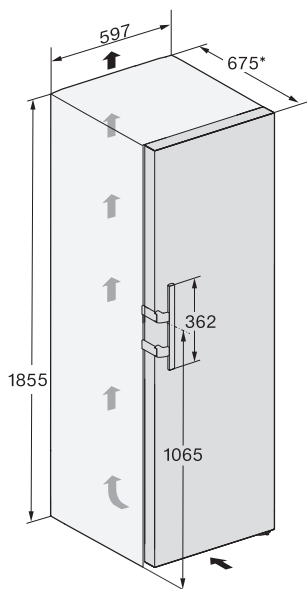


Dimensioni di ingombro/vista dall'alto

KS 4384 ... ws N, KS 4384 ... el N

Tutte le misure sono indicate in mm.

Un corretto funzionamento dell'apparecchio è garantito quando le sezioni indicate di aerazione e sfiato rimangono libere.

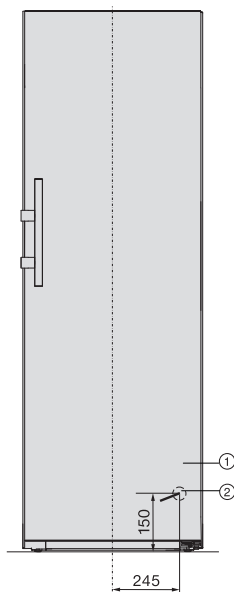


Installazione

Allacciamenti

KS 4384 ... ws N, KS 4384 ... el N

Tutte le misure sono indicate in mm.



① Vista frontale

② Cavo di alimentazione elettrica, lunghezza = 2'100 mm

Presso l'assistenza tecnica Miele è possibile ottenere un cavo di alimentazione più lungo.

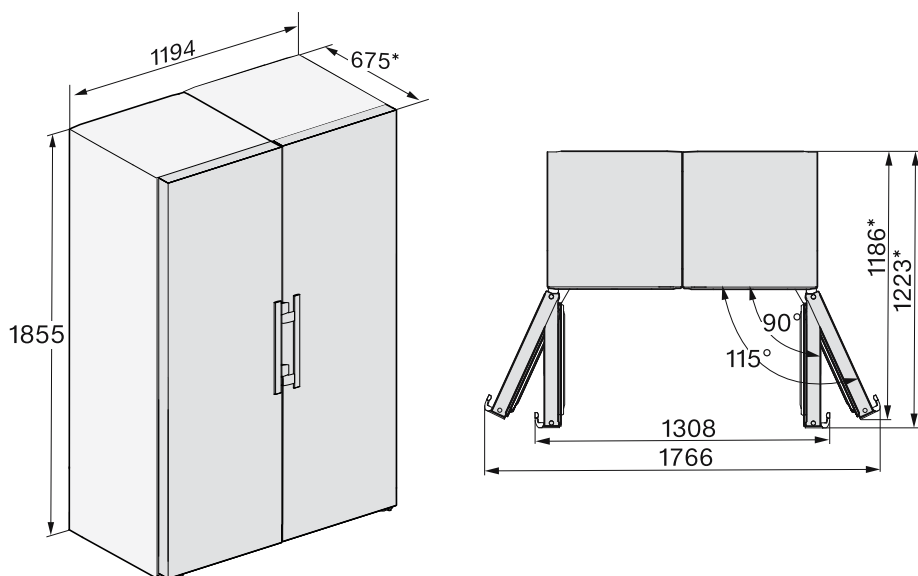
Dimensioni di ingombro/vista dall'alto

FNS 4383 ... ws N + KS 4384 ... ws N, FNS 4383 ... el N + KS 4384 ... el N

Ulteriori informazioni sono riportate in questo capitolo alla voce “Posizionamento di più apparecchi per il freddo – Posizionamento side-by-side”.

Tutte le misure sono indicate in mm.

Un corretto funzionamento degli apparecchi è garantito quando le sezioni indicate di aerazione e sfiato rimangono libere.



Installazione

Collegamento elettrico

L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente con il cavo di alimentazione in dotazione a una presa di sicurezza.

Posizionare l'apparecchio di refrigerazione in modo che la presa risulti accessibile. Se la presa non è accessibile, assicurarsi che al momento dell'installazione sia presente un dispositivo di separazione per ogni polo.

⚠ Pericolo di incendio in caso di surriscaldamento.

Il collegamento dell'apparecchio a prese multiple e prolunghie può causare un sovraccarico dei cavi.

Per motivi di sicurezza non utilizzare prese multiple e prolunghie.

L'impianto elettrico deve essere conforme alle norme vigenti.

Per motivi di sicurezza si consiglia l'uso di un interruttore automatico differenziale (RCD) del tipo  nell'impianto elettrico di casa per l'allacciamento elettrico dell'apparecchio.

Se un cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, sostituirlo con un cavo speciale dello stesso tipo (disponibile presso il servizio di assistenza tecnica Miele). Per motivi di sicurezza è necessario che la sostituzione venga effettuata da un tecnico specializzato o dall'assistenza tecnica Miele.

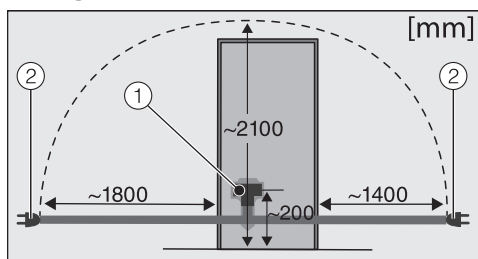
Per l'assorbimento nominale e la protezione vedere le istruzioni d'uso oppure la targhetta di matricola. Confrontare questi dati con i dati del cavo di alimentazione elettrica in loco. In caso di dubbio consultare un elettricista qualificato.

È possibile il funzionamento temporaneo o permanente su un sistema di alimentazione di energia autosufficiente o

non sincronizzato alla rete (ad es. reti autonome, sistemi di backup). Requisito per il funzionamento è che il sistema di alimentazione di energia rispetti le disposizioni della norma EN 50160 o similari.

Le misure di sicurezza previste nell'impianto domestico e in questo prodotto Miele devono essere garantite per la funzionalità e le procedure anche nel funzionamento autonomo o non sincronizzato alla rete, oppure sostituite da misure eguali nell'installazione. Come descritto ad esempio nella pubblicazione attuale della VDE-AR-E 2510-2.

Collegare l'apparecchio



Retro dell'apparecchio

① Spina dell'apparecchio

② Connettore di rete

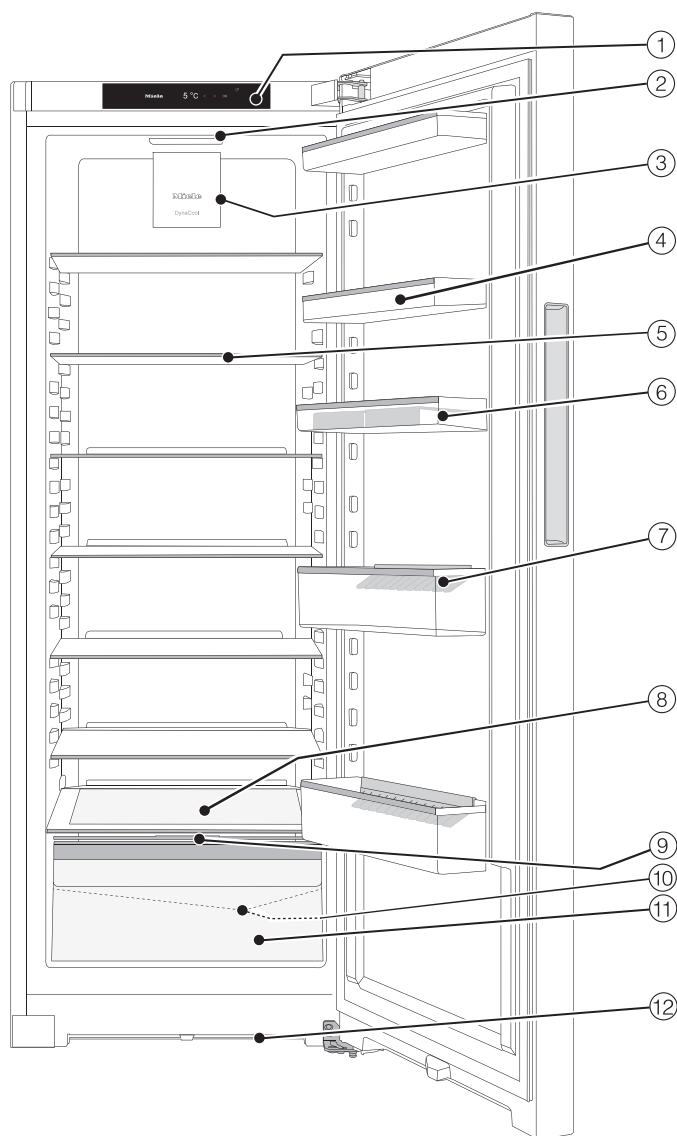
■ Inserire la spina dell'apparecchio.

Fare attenzione che la spina dell'apparecchio sia agganciata correttamente.

■ Inserire la spina dell'apparecchio nella presa.

L'apparecchio è ora collegato alla rete elettrica.

Presentazione apparecchio

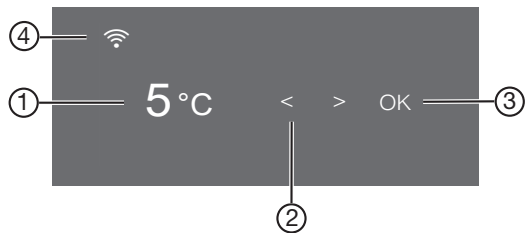


L'immagine propone un modello come esempio.

Descrizione apparecchio

- ① Display
- ② Luce interna
- ③ Ventola
- ④ Balconcino nello sportello dell'apparecchio
- ⑤ Ripiano di appoggio
- ⑥ Portauova
Agganciare il portauova al bordo posteriore del balconcino.
- ⑦ Mensola per bottiglie con portabottiglie:
è possibile spostare il portabottiglie a destra o a sinistra e creare spazio per i cartoni delle bevande.
- ⑧ Spazio per una placca (vano interno XL)
- ⑨ Copertura degli scomparti per la regolazione dell'umidità dell'aria nel cassetto DailyFresh superiore
- ⑩ Canaletta e foro di scolo dell'acqua di sbrinamento:
la condensa depositata defluisce ed evapora automaticamente.
- ⑪ Cassetto DailyFresh per frutta e verdura (con regolazione dell'umidità)
- ⑫ Sezione di aerazione

Pannello comandi con display



- ① Indicatore di temperatura per il vano frigorifero
- ② Tasti sensore per selezionare un’impostazione
- ③ Tasto sensore *OK* per confermare una selezione e accedere alla modalità Impostazioni ⚙
- ④ Spia dello stato di connessione (visibile solo se è stata configurata la connessione di rete)

Modalità impostazioni ⚙

Nella modalità impostazioni si possono selezionare le seguenti funzioni e modificare in parte le rispettive impostazioni:

Simbolo	Funzione	Imposta- zione di serie
	Attivare o disattivare la funzione Modalità Party (v. cap. “Altre impostazioni”)	Off
	Attivare o disattivare la funzione Modalità Holiday (v. cap. “Altre impostazioni”)	Off
	Attivare o disattivare la funzione di blocco (v. capitolo “Effettuare altre impostazioni”)	 (Off)
	Spegnere l’apparecchio di refrigerazione	—
	Attivare o disattivare la funzione modalità Shabbat (v. cap. “Altre impostazioni”)	Off
	Visualizzare la versione della modalità Shabbat	—

Descrizione apparecchio

	Modificare il periodo fino all'attivazione dell'allarme sportivo (v. cap. "Altre impostazioni")	1.00
	Configurare la funzione Miele@home per la prima volta, attivare e disattivare la WLAN oppure resettare la configurazione di rete (v. cap. "Altre impostazioni")	APP
	Attivare/disattivare l'acustica tasti	On
	Modificare il volume dell'allarme e dei segnali acustici oppure spegnerli del tutto (v. cap. "Altre impostazioni")	On /livello 5
	Modificare la luminosità del display (v. cap. "Altre impostazioni")	Livello 4
	Modificare l'unità di temperatura (°Celsius oppure °Fahrenheit)	°C
	Disattivare la funzione modalità fiera (visibile solo quando attiva) (v. cap. "Altre impostazioni")	Off
	Resettare le impostazioni allo stato di fornitura (v. cap. "Altre impostazioni")	—
	Visualizzare le informazioni (identificativo del modello e numero di serie) relative all'apparecchio per il freddo (v. cap. "Effettuare altre impostazioni")	—
	Attivare il promemoria relativo alla sostituzione del filtro a carbone attivo (v. cap. "Accessori acquistabili") (v. cap. "Altre impostazioni")	Off
	Attivare o disattivare la modalità di pulizia (v. cap. "Pulizia e manutenzione")	Off

Modificare la disposizione interna

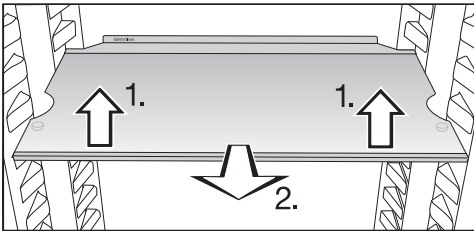
Spostare i balconcini/mensola per bottiglie

Spostare i balconcini/la mensola per bottiglie nello sportello solo se vuoti.

- Spostarli tuttavia verso l'alto ed estrarli verso di sé.
- Riposizionare i balconcini/la mensola per bottiglie dove si desidera.

Spostare il ripiano

I ripiani si possono spostare a seconda delle dimensioni degli alimenti.



- Sollevare il ripiano nella parte anteriore e tirarlo di poco verso di sé.
- Sollevarlo con le fessure sui supporti per spostarlo verso l'alto o verso il basso.
- Inserire il ripiano.

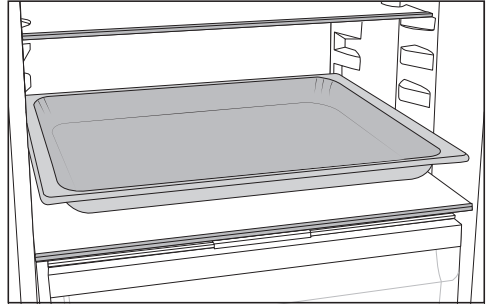
I ripiani sono dotati di un dispositivo di arresto per evitare di estrarli inavvertitamente.

Il bordo di battuta del listello di protezione posteriore deve essere rivolto in alto per evitare che gli alimenti tocchino il pannello posteriore e gelino.

Spazio per una placca

Sopra i cassetti è possibile disporre una placca. Dimensioni massime della teglia: larghezza 466 mm/profondità 386 mm/altezza 50 mm.

- Aprire lo sportello dell'apparecchio fino alla battuta d'arresto.



- Posizionare la placca sulla piastra divisoriosa.

Consiglio: Far raffreddare la teglia a temperatura ambiente, prima di introdurla nel vano frigorifero.

Accessori in dotazione

Portauova

Accessori acquistabili

Nell'assortimento Miele sono disponibili utili accessori e prodotti specifici per la manutenzione realizzati appositamente per l'apparecchio.

Nello shop online, presso l'assistenza tecnica Miele oppure presso il rivenditore specializzato Miele sono disponibili prodotti appositamente progettati per l'apparecchio per il freddo, come ad es. prodotti per la cura dell'apparecchio e accessori.

Utilizzare il seguente codice QR per accedere allo shop online:

Descrizione apparecchio



Al primo avvio

- Rimuovere tutti i materiali d'imballaggio e le pellicole protettive.
- Pulire l'interno dell'elettrodomestico e gli accessori.

Collegare l'apparecchio

- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica, come descritto nel capitolo "Collegamento elettrico".

Sul display compare prima Miele, poi .

Attivare l'apparecchio di refrigerazione

- Aprire lo sportello.
- Sfioccare il tasto sensore OK sul pannello comandi.

L'apparecchio comincia a raffreddare e la luce interna si accende aprendo lo sportello.

L'apparecchio si regola sulla temperatura preimpostata.

Aspettare alcune ore prima di sistemare gli alimenti nel vano interno, fino a quando cioè la temperatura è sufficientemente bassa. Sistemare gli alimenti nell'apparecchio solo quando è stata raggiunta la temperatura preimpostata.

Spegnere l'apparecchio di refrigerazione

- Sfioccare il tasto sensore OK sul pannello comandi.

Sul display compare .

- Premere OK.
- Con il tasto sensore < sfogliare fino ad arrivare al simbolo .
- Premere OK.

Sul display compare .

Il raffreddamento e l'illuminazione interna sono spenti.

Notare bene: l'apparecchio per il freddo non è scollegato dalla rete elettrica quando è spento.

In caso di assenza prolungata

Se in caso di assenza prolungata l'apparecchio rimane spento, ma non viene pulito e rimane chiuso, all'interno può formarsi muffa.

Pulire sempre l'apparecchio prima di un'assenza prolungata.

Se l'apparecchio non viene usato per un periodo di tempo prolungato, osservare quanto segue:

- Spegnere l'apparecchio.
- Estrarre la spina dalla presa o staccare il/i fusibile/i dell'impianto elettrico di casa.
- Per aerare a sufficienza l'apparecchio di refrigerazione e per impedire che si generino cattivi odori, pulirlo e lasciarlo aperto.

Accendere e spegnere l'apparecchio

Presupposti per il collegamento in rete

Osservare i seguenti presupposti per il collegamento in rete:

1. Nel luogo di installazione è disponibile una rete domestica.
Tenere la password WLAN a portata di mano.
2. L'app Miele è presente su un dispositivo mobile.
3. Si è in possesso di un account utente nell'app Miele.

App Miele

È possibile scaricare l'app Miele gratuitamente dall'Apple App Store® o da Google Play Store™.



Eseguire il collegamento in rete per la prima volta

- Toccare OK.

Sul display compare .

- Con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo .
- Toccare OK.
- Con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo .
- Toccare OK.
- Con i tasti sensore < e > selezionare il metodo di connessione desiderato (APP o WPS).
- Toccare OK.

- Per uscire dalla modalità Impostazioni , con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo .

- Toccare OK.

- Con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo  e premere OK.

Dopo la connessione, a display compare .

Se non è stato possibile stabilire la connessione, compare .

Riavviare il procedimento.

Eseguire Scan & Connect

- Scansionare il QR Code.

Se è stata installata l'app Miele e si possiede un account, si accede direttamente alla connessione in rete.

Se l'app Miele non è ancora stata installata, si apre il collegamento ad Apple App Store® o Google Play Store™.

- Installare l'app Miele e configurare un account.
- Scansionare nuovamente il QR Code.

L'app Miele accompagna l'utente nella configurazione.

(a seconda del modello)



Temperatura corretta

L'impostazione corretta della temperatura è fondamentale per la durata degli alimenti. Con una diminuzione della temperatura rallentano i processi di crescita dei microrganismi. Gli alimenti non vanno a male rapidamente.

L'innalzamento della temperatura interna dipende:

- dalla frequenza e dalla durata di apertura dello sportello;
- dalla quantità di alimenti conservati;
- dalla temperatura iniziale dei cibi freschi conservati;
- dalla temperatura ambiente dell'apparecchio di refrigerazione. L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati.

... nel vano frigorifero

Nel vano frigorifero è consigliata una temperatura di **4 °C**.

Indicatore di temperatura

Col funzionamento normale, a display viene visualizzata la **temperatura media effettiva del vano frigorifero** attualmente presente nell'apparecchio.

A seconda della temperatura ambiente e dell'impostazione, possono trascorrere ore finché viene raggiunta e visualizzata in modo costante la temperatura desiderata.

Impostare la temperatura

- Sfiorare il tasto sensore **OK** sul pannello comandi.

Sul display compare .

- Premere **OK**.

- Modificare la temperatura con i tasti sensore **<** e **>**.

- Premere **OK**.

La spia della temperatura passa nuovamente sulla temperatura effettiva attualmente presente nell'apparecchio.

Valori impostabili

- Vano frigorifero: da 2 a 9 °C

Allarme sportello

L'apparecchio per il freddo è dotato di un allarme sportello che si attiva per evitare inutili consumi di energia elettrica a sportello aperto e proteggere dal caldo gli alimenti conservati.

Se lo sportello dell'apparecchio rimane aperto più a lungo, sull'indicatore di temperatura viene visualizzato . Suona inoltre un segnale acustico e la luce interna si accende a intermittenza.

Modificare il periodo fino all'attivazione dell'allarme sportello (v. cap. "Effettuare altre impostazioni").

Il segnale acustico dell'allarme sportello può tuttavia anche essere disattivato (v. capitolo "Effettuare altre impostazioni").

Appena lo sportello viene chiuso, il segnale acustico si spegne e  scompare dal display.

Disattivare preventivamente l'allarme sportello

- Toccare **OK**.

 scompare e il segnale acustico si spegne. L'illuminazione interna resta accesa.

Se lo sportello dell'apparecchio non viene chiuso, l'allarme sportello suona nuovamente dopo circa 1 minuto.

SuperFreddo ❄️

Con la funzione SuperFreddo attiva ❄️, il **vano frigorifero** raggiunge rapidamente la temperatura più bassa (in base alla temperatura ambiente). L'apparecchio funziona a pieno regime e la temperatura si abbassa. Selezionare questa funzione per raffreddare o refrigerare rapidamente grandi quantità di alimenti freschi o bevande.

Con la funzione SuperFreddo attiva ❄️ è possibile che si sentano rumori.

La funzione SuperFreddo ❄️ deve essere attivata poco prima di introdurre alimenti o bevande nell'apparecchio.

La funzione SuperFreddo ❄️ si disattiva automaticamente dopo ca. 12 ore. L'apparecchio raffredda di nuovo a potenza normale.

Consiglio: Per risparmiare energia elettrica è possibile disattivare manualmente la funzione SuperFreddo ❄️, quando gli alimenti oppure le bevande raggiungono una temperatura sufficientemente bassa.

Attivare/disattivare la funzione SuperFreddo ❄️

■ Sfiorare il tasto sensore OK sul pannello comandi.

Sul display compare 🌡️.

■ Premere OK.

■ Con il tasto sensore < sfogliare fino ad arrivare al simbolo ❄️.

■ Premere OK.

Con la funzione SuperFreddo ❄️ **attiva** compare un punto • nell'angolo superiore del display.

■ Con il tasto sensore > scorrere fino ad arrivare al valore desiderato della temperatura e premere OK.

DynaCool 🌀

Senza la funzione DynaCool 🌀, all'interno del vano frigorifero si formano diverse zone di freddo causate dalla circolazione naturale dell'aria (l'aria fredda è più pesante e scende verso il basso). Utilizzare di conseguenza queste diverse zone di temperatura per conservare differenti tipi di alimenti (v. cap. "Conservare gli alimenti nel vano frigorifero").

Volendo conservare una grande quantità di alimenti di tipo omogeneo (ad es. dopo aver fatto la spesa per la settimana), grazie al raffreddamento dinamico è possibile raggiungere una temperatura uniforme su tutti i ripiani del frigorifero. Tutti gli alimenti nel vano frigorifero si raffreddano poi all'incirca con la stessa intensità.

La temperatura può comunque essere ancora impostata.

Attivare la funzione DynaCool 🌀 inoltre con:

- una temperatura ambiente elevata (da ca. 35 °C);
- un'umidità dell'aria elevata (come ad es. nei giorni estivi).

Il ventilatore si attiva sempre in automatico quando si accende il compressore.

Consiglio: Poiché i consumi energetici aumentano leggermente con DynaCool attivo , spegnere di nuovo la funzione DynaCool  in condizioni normali.

Se si apre lo sportello, la ventola si spegne temporaneamente per risparmiare energia.

Attivare e disattivare la funzione DynaCool

- Sfiorare il tasto sensore OK sul pannello comandi.

Nel display appare .

- Premere OK.
- Con il tasto sensore < sfogliare fino ad arrivare al simbolo .
- Premere OK.

Con la funzione DynaCool  attiva compare un punto nell'angolo superiore del display •.

- Con il tasto sensore > scorrere fino ad arrivare al valore desiderato della temperatura e premere OK.

Conservare gli alimenti nel vano frigorifero

Diverse aree di raffreddamento

Per la naturale circolazione dell'aria, nel vano frigorifero si creano aree di temperatura differenti.

L'aria fredda è più pesante e scende verso il basso del vano frigorifero. Utilizzare le diverse zone di raffreddamento per conservare gli alimenti.

Questo è un apparecchio di refrigerazione con raffreddamento dinamico, nel quale con la ventola attivata si imposta una temperatura uniforme. Le differenti zone di raffreddamento sono quindi meno identificabili.

Area con temperatura più alta

L'area con la temperatura più alta nel vano frigorifero si trova in alto nella zona anteriore e nello sportello. Utilizzare quest'area per conservare burro e formaggio. Il burro non si indurisce e si può quindi spalmare facilmente; il sapore del formaggio rimane inalterato.

Area con la temperatura più bassa

L'area con la temperatura più bassa nel vano frigorifero si trova direttamente sopra il cassetto DailyFresh e sulla parete posteriore.

Con un'impostazione della temperatura di 4 °C e una rispettiva igiene si ritarda la proliferazione dei batteri, ad es. salmonella e listeria, che possono causare gravi intossicazioni alimentari.

Uso

Utilizzare pertanto queste aree per conservare alimenti delicati e facilmente deperibili, come ad es.:

- pesce, carne, pollame
- insaccati, piatti pronti
- pietanze o pasticcini all'uovo o alla panna
- pasta fresca, impasti per torte, pizza o quiche
- formaggi e latticini non pastorizzati
- humus, creme spalmabili alle verdure, sostituti vegetali del formaggio fresco
- verdura precotta confezionata
- in generale tutti gli alimenti freschi (la cui data di scadenza si riferisce all'alimento conservato a una temperatura di almeno 4 °C)

Consiglio: Disporre gli alimenti in modo che non tocchino il pannello posteriore del vano frigorifero, altrimenti potrebbero attaccarsi al pannello posteriore.

Conservare gli alimenti con o senza confezione?

Conservare gli alimenti nel vano frigorifero solo confezionati o ben coperti (nel cassetto DailyFresh vi sono eccezioni). In questo modo si evitano l'assorbimento di odori esterni, la disidratazione degli alimenti e la trasmissione di eventuali germi. Questo vale particolarmente nel caso di alimenti di origine animale. Accertarsi che soprattutto alimenti come carne cruda e pesce non siano a contatto con altri alimenti.

Con un'impostazione corretta della temperatura e la relativa igiene, è possibile allungare notevolmente la conservazione degli alimenti. Si evita quindi di gettare gli alimenti.

Alimenti ricchi di proteine

Attenzione: i cibi più ricchi di proteine si deteriorano più rapidamente. Questo vuol dire, per esempio, che i crostacei vanno a male più rapidamente del pesce mentre il pesce si conserva meno rispetto alla carne.

Conservare alimenti nel cassetto DailyFresh

Cassetto DailyFresh

Nel cassetto DailyFresh le condizioni di conservazione per frutta e verdura sono ottimali.

Nel cassetto DailyFresh è possibile regolare l'umidità contenuta in modo che possa corrispondere a quella degli alimenti conservati. Una maggiore umidità dell'aria fa sì che l'umidità contenuta negli alimenti venga conservata, impedendo una rapida disidratazione. La temperatura corrisponde all'incirca alla temperatura del vano frigorifero tradizionale.

Ricordarsi che il grado di freschezza dell'alimento è fondamentale per un buon risultato di conservazione.

Modificare l'umidità dell'aria nel cassetto DailyFresh per frutta e verdura

Il livello di umidità dell'aria dipende sostanzialmente dal tipo e dalla quantità di alimenti conservati se non sono confezionati. Nel caso di un carico ridotto, l'umidità dell'aria può risultare troppo bassa.

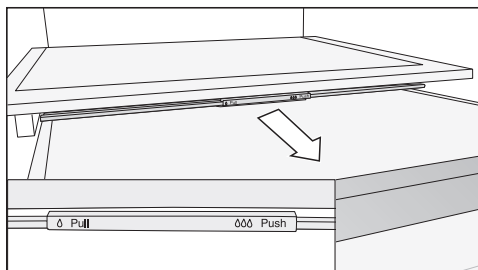
Consiglio: In tal caso conviene confezionare gli alimenti in imballaggi a tenuta ermetica.

Selezionare l'umidità dell'aria non aumentata ∆

Di serie l'umidità dell'aria è maggiore e la copertura degli scomparti è spinta verso il retro ∆∆∆.

Modificare lo stato di serie solo se l'umidità dell'aria nel cassetto DailyFresh è troppo alta:

- Aprire il cassetto DailyFresh.

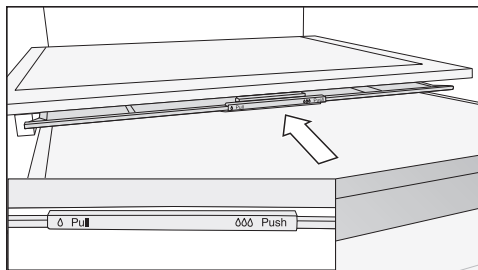


- Tirare la copertura verso di sé fino alla battuta d'arresto.

La copertura è aperta e l'umidità dell'aria cala ∆.

Selezionare l'umidità dell'aria aumentata ∆∆∆

- Aprire il cassetto DailyFresh.



- Spostare verso il retro la copertura fino alla battuta d'arresto.

La copertura è chiusa e l'umidità dell'aria rimane nello scomparto ∆∆∆.

Effettuare altre impostazioni

Spiegazioni delle rispettive impostazioni

Di seguito vengono descritte le impostazioni che necessitano di altre spiegazioni.

Mentre è attiva la modalità impostazioni , l'allarme sportello o altre segnalazioni vengono disattivati automaticamente.

Modalità Party

La funzione modalità Party  è indicata soprattutto per raffreddare rapidamente grandi quantità di alimenti freschi e bevande.

Consiglio: Accendere la funzione modalità Party  ca. 4 ore prima di introdurre alimenti e bevande.

Con modalità Party  attiva, si attivano in automatico le funzioni DynaCool  e SuperFreddo .

La modalità Party  non può essere attivata se è attivata la modalità Holiday .

La funzione modalità Party  si spegne in automatico dopo ca. 24 ore. Tuttavia è possibile disattivare la funzione modalità Party  in anticipo in qualsiasi momento.

Modalità Holiday

La funzione modalità Holiday  è raccomandata se ad es. durante le ferie non si desidera spegnere completamente il vano frigorifero o se non è necessaria una potenza di raffreddamento elevata.

La modalità Holiday  attivata viene visualizzata sul display di avvio.

Il vano frigorifero viene regolato su una temperatura di 15 °C. Il vano frigorifero può quindi rimanere in funzione a risparmio energetico.

Con questa temperatura media del vano frigorifero si possono conservare per un po' di tempo alimenti che non si deteriorano facilmente. Il consumo energetico è più basso rispetto al funzionamento normale.

Allo stesso modo non si formano odori né muffa, come nel caso in cui si spenga il vano frigorifero e lo sportello rimanga chiuso.

 **Rischi per la salute derivanti dal deperimento degli alimenti.**

Per una temperatura costantemente superiore a 4 °C all'interno del vano frigorifero, possono essere pregiudicati la durata e la qualità degli alimenti.

Attivare la funzione modalità Holiday  sempre solo per un tempo limitato.

Durante questo periodo non conservare alimenti delicati e che possono deteriorarsi facilmente come frutta, verdura, pesce, carne e prodotti caseari.

Accendere la funzione di blocco /

La funzione di blocco  attiva protegge dallo spegnimento indesiderato dell'apparecchio e da eventuali regolazioni indesiderate da persone non autorizzate p.es. bambini.

Effettuare altre impostazioni

- Con il tasto sensore < o > scorrere nella modalità Impostazioni  fino ad arrivare al simbolo .

- Premere OK.

Con la funzione di blocco  attiva comparire un punto • nell'angolo superiore del display.

- Chiudere lo sportello. Solo allora la funzione di blocco è attiva .

Disattivare brevemente la funzione di blocco /

Se p.es. si desidera modificare la temperatura, è possibile disattivare brevemente la funzione di blocco:

- Premere OK.

Sul display compare .

- Sfiocare il tasto sensore OK per circa 6 secondi.

Sul display compare .

- Premere OK.

- Effettuare adesso le impostazioni desiderate.

- Premere OK.

Chiudendo lo sportello dell'apparecchio, si riattiva la funzione di blocco .

Spegnere completamente la funzione di blocco /

- Premere OK.

Sul display compare .

- Sfiocare il tasto sensore OK per circa 6 secondi.

Sul display compare .

- Con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo .

- Premere OK.

- Con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo .

- Premere OK.

Con la funzione di blocco spenta, a display si accende .

Modalità Shabbat

Per rispettare le tradizioni religiose, l'apparecchio per il freddo è dotato della modalità Shabbat.

La modalità Shabbat attiva  viene visualizzata dapprima sul display di avvio.

Dopo 3 secondi il display si spegne.

Mentre la modalità Shabbat  è attiva, non è possibile effettuare impostazioni sull'apparecchio.

Controllare che lo sportello sia ben chiuso dato che i segnali di allarme acustici e ottici sono disattivati.

La funzione modalità Shabbat  viene disattivata automaticamente dopo ca. 80 ore.

Con la modalità Shabbat attiva , si disattivano:

- la luce interna all'apertura dello sportello;
- tutti i segnali acustici e ottici;
- l'indicatore di temperatura;
- una connessione WLAN attiva.

Tutte le altre funzioni attivate precedentemente rimangono attive.

Effettuare altre impostazioni

 **Rischi per la salute derivanti dal deperimento degli alimenti.**

Poiché una possibile interruzione di corrente non viene visualizzata in modalità Sabbath , gli alimenti potrebbero essere esposti a temperature aumentate per un determinato lasso di tempo. In questo modo, la durata di conservazione degli alimenti si riduce.

Se durante la modalità Sabbath  si verifica un'interruzione di corrente, controllare la qualità degli alimenti.

Accendere la modalità Shabbat

■ Con il tasto sensore < o > scorrere nella modalità Impostazioni  fino ad arrivare al simbolo .

■ Premere OK.

Con la funzione modalità Shabbat  attiva compare un punto • nell'angolo superiore del display.

Dopo 3 secondi il display si spegne.

■ Chiudere lo sportello.

Disattivare la modalità Shabbat

■ Premere il tasto sensore OK.

Sul display compare .

■ Premere OK.

Con la funzione modalità Shabbat  attiva compare un punto • nell'angolo superiore del display.

■ Premere OK.

Con la funzione modalità Shabbat  disattivata si spegne il punto nell'angolo superiore del display.

Modificare l'intervallo fino all'attivazione dell'allarme sportello

È possibile impostare con quale velocità l'allarme sportello deve suonare dopo l'apertura dello sportello dell'apparecchio.

■ Con il tasto sensore < o > scorrere nella modalità Impostazioni  fino ad arrivare al simbolo .

■ Premere OK.

■ Con i tasti sensore < e > selezionare l'intervallo di tempo desiderato tra 30 secondi e 3 minuti: 30 secondi.

■ Premere OK.

Collegamento in rete

L'apparecchio per il freddo è dotato di un modulo WLAN integrato. Il modulo WLAN consente la connessione alla propria rete domestica e l'uso dell'app Miele su un dispositivo mobile.

Una volta collegato alla WLAN per la prima volta, l'apparecchio per il freddo si connette automaticamente ogni volta che viene riacceso.

Accertarsi che sul luogo di installazione dell'apparecchio per il freddo il segnale della rete WLAN sia sufficientemente forte.

Collegando l'apparecchio alla rete WLAN, aumentano i consumi energetici, anche se l'apparecchio è spento.

Opzioni smart tramite l'app Miele*

Il collegamento in rete tramite l'app Miele permette di accedere a numerose opzioni smart, tra cui:

- Visualizzazione delle informazioni di stato
- Utilizzo di ulteriori funzioni utili
- Mantenere l'apparecchio per il freddo allo stato di sviluppo Miele più recente tramite update del software

Maggiori informazioni sulle opzioni smart sono disponibili sul sito web Miele, nello Apple App Store® o su Google Play Store™.

* Offerta digitale aggiuntiva di Miele & Cie. KG. La gamma di funzioni può variare a seconda del modello e del paese. Per i prodotti e i servizi digitali di Miele nell'app Miele è richiesto il consenso alle Condizioni generali e all'Informativa sulla protezione dei dati. Miele si riserva il diritto di modificare o cessare le offerte digitali in qualsiasi momento.

Eseguire il collegamento in rete per la prima volta

- Toccare OK.

Sul display compare .

- Con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo .
- Toccare OK.
- Con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo .
- Toccare OK.
- Con i tasti sensore < e > selezionare il metodo di connessione desiderato (APP o WPS).
- Toccare OK.

- Per uscire dalla modalità Impostazioni , con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo .

- Toccare OK.

- Con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo  e premere OK.

Dopo la connessione, a display compare .

Se non è stato possibile stabilire la connessione, compare .

Riavviare il procedimento.

Disattivare la connessione WLAN

- Premere OK.

Sul display compare .

- Con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo .
- Premere OK.
- Con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo .
- Premere OK.

Con WLAN disattivata, a display compare il simbolo .

- Per uscire dalla modalità Impostazioni , con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo .

- Premere OK.

- Con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo  e premere OK.

Attivare la connessione WLAN

- Premere OK.

Sul display compare .

- Con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo .
- Premere OK.

Effettuare altre impostazioni

- Con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo @.

■ Premere OK.

- Con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo ↩ e premere OK.

Con WLAN attivata compaiono il simbolo  e un punto • nell'angolo superiore del display.

- **Per uscire dalla modalità Impostazioni** , con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo ↩.

■ Premere OK.

- Con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo ↩ e premere OK.

Se la connessione WLAN è attiva, sul display compare il simbolo .

Resetare la configurazione di rete

■ Premere OK.

Sul display compare .

- Con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo .

■ Premere OK.

- Con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo @.

■ Premere OK.

- Con il tasto sensore > sfogliare fino ad arrivare al simbolo .

■ Premere OK.

- Con il tasto sensore > sfogliare fino ad arrivare al simbolo X.

■ Premere OK.

- **Per uscire dalla modalità Impostazioni** , con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo ↩.

■ Premere OK.

- Con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo ↩ e premere OK.

Tutte le impostazioni effettuate e i valori immessi per Miele@home vengono resettati.

La connessione WLAN è stata disattivata,  si spegne sul display.

Modificare il volume dei segnali acustici /

È possibile modificare il volume dei segnali acustici (p.es. con un allarme temperatura o una segnalazione di guasto). Oppure è possibile disattivare i segnali acustici se disturbano.

- Con il tasto sensore < o > scorrere nella modalità Impostazioni  fino ad arrivare al simbolo .

■ Premere OK.

- Con i tasti sensore < e > selezionare il volume desiderato dei segnali acustici e dell'allarme.

■ Premere OK.

Con i segnali acustici spenti compare .

Modificare la luminosità del display

È possibile adeguare la luminosità del display alle condizioni di luminosità dell'ambiente.

- Con il tasto sensore < o > scorrere nella modalità Impostazioni  fino ad arrivare al simbolo .

■ Premere OK.

- Con i tasti sensore < e > selezionare la luminosità desiderata del display.

■ Premere OK.

Disattivare la modalità fiera

La modalità fiera  consente di presentare l'apparecchio senza attivare il raffreddamento. Per un uso domestico tale funzione non ha alcun utilizzo.

Se di serie è stata attivata la modalità fiera, dopo l'accensione dell'apparecchio di refrigerazione, a display compare .

- Sfioccare il tasto sensore OK sul pannello comandi.

A display compare dapprima Miele, poi la schermata di avvio.

- Premere OK.
- Con il tasto sensore < o > scorrere nella modalità Impostazioni  fino ad arrivare al simbolo .
- Premere OK.

Dopo aver spento la modalità fiera , l'apparecchio si spegne e deve essere riacceso.

Ripristinare le impostazioni di serie

Tutte le impostazioni dell'apparecchio vengono ripristinate allo stato di fornitura (impostazioni v. cap. "Descrizione apparecchio").

- Con il tasto sensore < o > scorrere nella modalità Impostazioni  fino ad arrivare al simbolo .
- Premere OK.
- Con il tasto sensore > sfogliare fino ad arrivare al simbolo .
- Premere OK.

L'apparecchio si spegne e deve essere riacceso.

Informazioni

Sul display vengono visualizzati i dati dell'apparecchio (identificativo del modello e numero di fabbricazione).

Tenere pronti questi dati dell'apparecchio:

- per connettere l'apparecchio alla rete WLAN (v. cap. "Altre impostazioni", par. "Miele@home") (a seconda del modello);
- per segnalare un guasto all'assistenza tecnica Miele (v. cap. "Assistenza tecnica");
- per la richiesta di informazioni alla banca dati EPREL (v. cap. "Assistenza tecnica").

Spia di sostituzione dei filtri a carbone attivo

Dopo l'applicazione del filtro a carbone attivo (accessori acquistabili) deve essere dapprima attivata la spia di sostituzione del filtro  nella modalità Impostazioni .

La spia di sostituzione del filtro a carbone attivo  a display ricorda ogni 6 mesi che il filtro deve essere sostituito (v. cap. "Pulizia e manutenzione", voce "Sostituire filtro a carbone attivo").

Modalità di pulizia

La modalità di pulizia  facilita la pulizia del vano frigorifero (v. cap. "Pulizia e manutenzione"). La luce interna rimane accesa, sebbene il vano frigorifero sia spento. I segnali acustico e ottico si spengono.

La modalità di pulizia attiva  viene visualizzata sul display di avvio.

Effettuare altre impostazioni

Dopo la pulizia deve essere spenta la modalità di pulizia . Se lo sportello dell'apparecchio rimane chiuso per più di 10 minuti, la modalità di pulizia  si disattiva in automatico.

Non rimuovere la targhetta dati all'interno dell'apparecchio per il freddo. Sarà necessario consultarla in caso di guasti.

Accertarsi che l'acqua non penetri nei componenti elettrici o nell'illuminazione.



Pericolo di danneggiamento a causa della penetrazione di umidità. Il vapore di una macchina a vapore può danneggiare la plastica e i componenti elettrici.

Non utilizzare macchine a vapore per la pulizia dell'apparecchio per il freddo.

- detergenti contenenti soda, ammoniacale, acidi o cloruri;
- prodotti anticalcare;
- detergenti abrasivi, (ad es. polveri o latte abrasivi, pietre di pulizia);
- detergenti contenenti solventi;
- prodotti per pulire l'acciaio inossidabile;
- detersivo per lavastoviglie;
- spray per forno;
- detergenti per vetro;
- spugne dure abrasive e spazzole (ad es. spugne per i piatti);
- gomme cancella-sporco;
- raschietti in metallo affilati.

Per la pulizia si consiglia di usare acqua tiepida con un po' di detersivo per piatti.

Sbrinare

Vano frigorifero e cassetto DailyFresh

Il vano frigorifero e il cassetto DailyFresh si sbrinano in automatico.

Mentre il compressore è in funzione, sulla parete posteriore del vano frigorifero si possono formare a seconda delle funzioni brina e goccioline di acqua. Non eliminare brina e goccioline d'acqua.

L'acqua di sbrinamento scorre in una canaletta di raccolta e attraverso un foro di scolo nel sistema di evaporazione sul retro dell'apparecchio. Mediante il calore del compressore l'acqua di sbrinamento evapora in automatico.

Indicazioni sui prodotti detergenti

All'interno dell'apparecchio utilizzare solo prodotti per la pulizia che non possano compromettere gli alimenti.

Per evitare di danneggiare le superfici, per pulire **evitare** di usare

Operazioni preliminari per la pulizia dell'apparecchio

Consiglio: Attivare la modalità di pulizia . Il raffreddamento nel vano frigorifero è disattivato, la luce interna invece rimane accesa.

■ Con il tasto sensore < o > scorrere nella modalità Impostazioni  fino ad arrivare al simbolo .

■ Premere OK.

Con la modalità pulizia attivata , nell'angolo superiore del display appare un punto .

La modalità di pulizia attivata  viene visualizzata sul display di avvio.

Il raffreddamento nel vano frigorifero è disattivato, la luce interna rimane accesa.

Manutenzione e pulizia

- Togliere gli alimenti dall'apparecchio e conservarli in un luogo fresco.
- Per la pulizia, estrarre gli accessori che si possono togliere (v. voce "Rimuovere, smontare e pulire gli accessori").

Pulire il vano interno

Pulire regolarmente l'apparecchio, almeno una volta al mese.

Se lo sporco agisce a lungo, in determinate circostanze diventa impossibile eliminarlo.

Le superfici potrebbero cambiare colore o alterarsi.

Rimuovere subito eventuali residui di sporco.

- Pulire il **vano interno** con un panno di spugna pulito, acqua tiepida e un po' di detersivo per piatti.
- Sciacquare a fondo le superfici e asciugarle bene con un panno.
- Pulire la canaletta e il foro di scolo dell'acqua di sbrinamento con un bastoncino o qualcosa di simile.
- Per aerare sufficientemente l'apparecchio per il freddo ed evitare la formazione di cattivi odori, lasciarlo aperto ancora per un po'.

Pulire gli accessori a mano o in lavastoviglie

I seguenti pezzi devono essere esclusivamente lavati **a mano**:

- i listelli decorativi in tonalità acciaio inox
- listelli di protezione posteriori sui ripiani;
- ripiano con parte serigrafata;

- tutti i cassetti e coperture degli scomparti (presenti a seconda del modello);
- il ripiano portabottiglie variabile (accessorio su richiesta);
- box (disponibile come accessorio acquistabile);

I seguenti componenti sono **adatti al lavaggio in lavastoviglie**:

 Pericolo di danneggiare l'apparecchio a causa delle temperature troppo elevate in lavastoviglie.

Alcune parti dell'apparecchio possono diventare inutilizzabili o ad es. deformarsi con il lavaggio in lavastoviglie a una temperatura superiore a 55 °C.

Per le parti lavabili in lavastoviglie, selezionare esclusivamente programmi con temperatura max. di 55 °C.

A contatto con coloranti naturali contenuti ad es. nelle carote, nei pomodori e nel ketchup, le parti in plastica si possono decolorare in lavastoviglie. Questa decolorazione non pregiudica la stabilità dei pezzi.

- fissabottiglie, portauova;
- i balconcini e le mensole per bottiglie nello sportello dell'apparecchio (senza listello decorativo in tonalità acciaio inox)
- ripiani (senza listelli e senza parte serigrafata);
- supporto per i filtri a carbone attivo (disponibile come accessorio acquistabile).

Rimuovere e smontare gli accessori per la pulizia

Smontare i balconcini/la mensola per bottiglie

Togliere i listelli decorativi in tonalità acciaio inox prima di pulire il balconcino/la mensola per bottiglie in lavastoviglie.

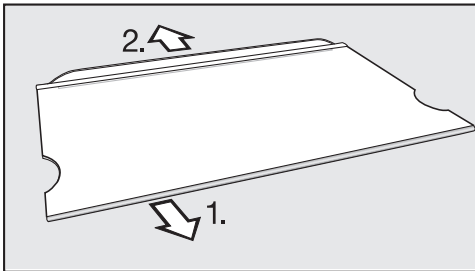
Per rimuovere il listello decorativo, procedere come segue:

- appoggiare il balconcino/la mensola per bottiglie sul piano di lavoro.
- Rimuovere il listello decorativo partendo da un lato.
- Al termine della pulizia fissare il listello decorativo di nuovo al balconcino/alla mensola per bottiglie.

Smontare il ripiano di appoggio

Prima della pulizia del ripiano, rimuovere il listello decorativo e il listello di protezione posteriore. Procedere come segue:

- Appoggiarlo su una base morbida (ad es. un canovaccio) sul piano di lavoro.

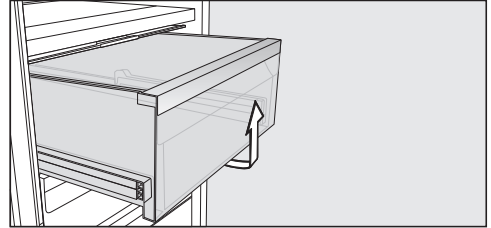


- Rimuovere il listello decorativo partendo da un lato.

- Togliere il listello di protezione.

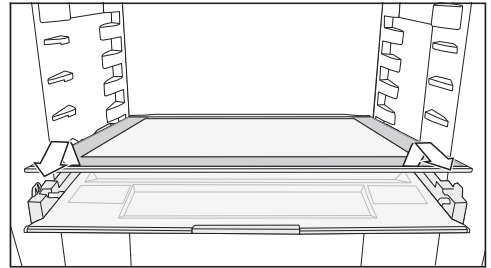
- Dopo la pulizia, fissare nuovamente il listello decorativo e il listello di protezione sul ripiano di appoggio.

Estrarre il cassetto



- Estrarre il cassetto e sollevarlo nella parte anteriore.
- Dopo la pulizia, reinserire il cassetto.

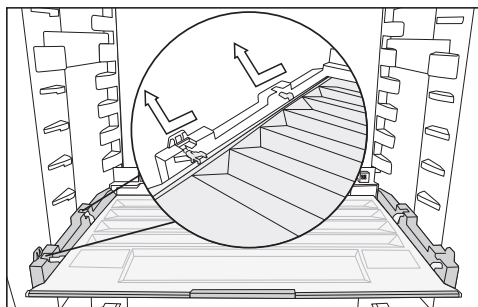
Togliere la piastra divisoria



- Togliere la piastra divisoria.
- Dopo la pulizia, rimontarla.

Manutenzione e pulizia

Togliere la copertura degli scomparti



- Sollevare la copertura nella parte anteriore ed estrarla.
- Dopo la pulizia, reinserirla.

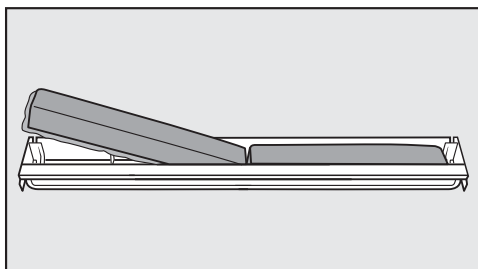
Sostituire i filtri Active AirClean (filtri antiodori)

I nuovi filtri Active AirClean sono disponibili presso l'assistenza tecnica Miele, il rivenditore specializzato oppure sul sito Miele.

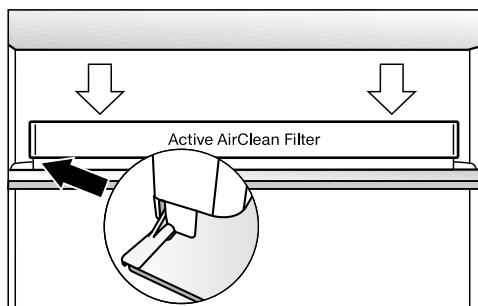
- Rimuovere il supporto per i filtri antiodori dal ripiano di appoggio tirandolo verso l'alto.

I filtri a carbone attivo impiegati non devono toccare la parete posteriore dell'apparecchio, perché a causa dell'umidità potrebbero incollarsi a quest'ultima.

Inserire i nuovi filtri a carbone attivo il più a fondo possibile nel supporto, di modo che non sporgano dal bordo del supporto.



- Estrarre entrambi i filtri antiodori e inserire i nuovi filtri con il bordo circolare verso il basso nel supporto.



- Applicare la sede del filtro centralmente sul listello posteriore di un ripiano a piacere affinché si agganci.

Confermare la sostituzione del filtro Active AirClean

- Toccare OK.

Il simbolo  si spegne e il contatore viene resettato.

Pulire il pannello frontale e le pareti laterali

Se si aspetta troppo a lungo, può succedere che non si potranno più eliminare i residui di sporco. Le superfici potrebbero cambiare colore o alterarsi.

Rimuovere subito lo sporco dal pannello frontale e dalle pareti laterali.

Tutte le superfici si graffiano facilmente e possono rimanere macchiate o alterarsi se si usano prodotti per le pulizie non adeguati.

Leggere le informazioni riportate all'inizio del presente capitolo "Indicazioni sui prodotti per le pulizie".

- Pulire le superfici con una spugna pulita, poco detersivo per i piatti e acqua calda. Per la pulizia è adatto anche un panno in microfibra leggermente inumidito senza detersivo.
- Sciacquare a fondo le superfici e asciugarle bene con uno straccio morbido.

Pulire la guarnizione dello sportello



Pericolo di danneggiamento a causa di una pulizia errata.

La guarnizione dello sportello trattata con oli o grassi può diventare porosa.

Non trattare la guarnizione dello sportello con oli o grassi.

- Pulire regolarmente la guarnizione con acqua pulita e asciugarla bene con un panno.

Pulire le aperture di aerazione e sfiato

- Pulire con regolarità le aperture di ventilazione servendosi di un pennello o dell'aspirapolvere (utilizzare ad es. il pennello per mobili per aspirapolvere Miele).

Dopo la pulizia

- Sfioccare il tasto sensore OK sul pannello comandi.

Sul display compare

- Premere OK.

Con la modalità pulizia spenta, si spegne il punto nell'angolo superiore del display.

- Con i tasti sensore < e > scorrere fino al simbolo e premere OK.

L'elettrodomestico inizia di nuovo a raffreddare.

- Sistemare tutte le parti nell'apparecchio.
- Attivare per un po' la funzione Super-Freddo per abbassare più in fretta la temperatura interna.
- Sistemare gli alimenti nell'apparecchio solo quando la temperatura è sufficientemente bassa.
- Chiudere lo/gli sportello/i.

Risoluzione dei problemi

La maggior parte dei guasti può essere risolta in autonomia. In molti casi si può risparmiare tempo e denaro senza bisogno di rivolgersi all'assistenza tecnica.

Accedere al sito www.miele.ch/it/support/customer-assistance per informazioni sulla risoluzione autonoma dei guasti.



Laddove possibile non aprire l'apparecchio fino alla rimozione del guasto per limitare al minimo la perdita di refrigerazione.

Problemi generali con l'apparecchio

Anomalia	Causa e intervento
L'apparecchio per il freddo non raffredda.	L'apparecchio per il freddo non è acceso. ■ Accendere l'apparecchio per il freddo.
	La spina non è inserita correttamente nella presa o la spina dell'apparecchio non è inserita correttamente nella presa dell'apparecchio. ■ Inserire la spina nella presa elettrica e la spina dell'apparecchio nella presa dell'apparecchio.
	L'interruttore principale dell'impianto elettrico di casa è scattato. L'apparecchio per il freddo, la tensione di rete o un altro apparecchio potrebbero essere difettosi. ■ Rivolgersi a un elettricista qualificato o all'assistenza tecnica.
Il compressore resta in funzione.	Non si tratta di un errore. Per risparmiare energia, il compressore funziona a un numero di giri inferiore se non deve raffreddare l'apparecchio. In questo modo la durata di funzionamento aumenta.
Il compressore si attiva più frequentemente e più a lungo, la temperatura interna dell'apparecchio per il freddo è troppo bassa.	Gli sportelli dell'apparecchio sono stati aperti di frequente. Oppure sono stati conservati grandi quantitativi di alimenti. ■ Aprire quindi gli sportelli solo se indispensabile e per il più breve tempo possibile.
	Gli sportelli dell'apparecchio non si chiudono completamente. La temperatura all'interno dell'apparecchio per il freddo si abbassa.

Anomalia	Causa e intervento
	■ Controllare la posizione degli sportelli dell'apparecchio e, se necessario, regolare gli sportelli con le viti delle cerniere. Gli sportelli non sono chiusi correttamente. Qualora si fosse già formato uno spesso strato di ghiaccio, si riduce la potenza refrigerante e aumentano i consumi energetici. ■ Chiudere sempre completamente gli sportelli dell'apparecchio. ■ Se necessario, sbrinare l'apparecchio per il freddo e pulirlo. La temperatura circostante è troppo elevata. Più è alta la temperatura circostante, più a lungo rimane in funzione il compressore. ■ Attenersi alle indicazioni del cap. "Installazione", voce "Luogo di installazione". Le aperture di ventilazione sono ostruite o impolverate. ■ Non coprire le aperture di ventilazione. ■ Togliere regolarmente la polvere dalle aperture di ventilazione. Per gli elettrodomestici da incasso: l'apparecchio per il freddo non è stato incassato correttamente nella nicchia. ■ Montare l'apparecchio in base alle istruzioni di montaggio.
La temperatura nell'apparecchio per il freddo è troppo bassa.	È stata impostata una temperatura troppo bassa nell'apparecchio per il freddo. ■ Correggere l'impostazione della temperatura.
	La funzione SuperFreddo ❄ è ancora attiva. ■ Per risparmiare energia è possibile spegnere anzitempo la funzione SuperFreddo ❄.

Risoluzione dei problemi

Anomalia	Causa e intervento
La temperatura nell'apparecchio per il freddo è troppo alta. Gli alimenti surgelati (a seconda del modello) potrebbero scongelarsi.	Non si tratta di un errore. La temperatura impostata è troppo alta. ■ Correggere l'impostazione della temperatura. ■ Controllare ancora la temperatura dopo 24 ore.
	Non è stata raggiunta la temperatura circostante impostata per l'apparecchio per il freddo. Il compressore si attiva più raramente se la temperatura circostante è troppo bassa. La temperatura all'interno dell'apparecchio per il freddo aumenta. ■ Attenersi alle indicazioni del cap. "Installazione", voce "Luogo di installazione". ■ Aumentare la temperatura circostante.
L'apparecchio è ricoperto di brina/ghiaccio oppure all'interno si forma acqua di condensa. Lo sportello non si chiude correttamente.	La guarnizione dello sportello è fuoriuscita dalla scanalatura. ■ Verificare che la guarnizione sportello si trovi correttamente nella scanalatura.
	La guarnizione dello sportello è danneggiata. ■ Controllare se la guarnizione dello sportello è danneggiata.
La guarnizione dello sportello è danneggiata o deve essere sostituita.	Si può sostituire la guarnizione sportello senza attrezzi. ■ Sostituire la guarnizione sportello. L'accessorio è reperibile presso i rivenditori specializzati o presso il servizio di assistenza tecnica.
Non viene attivato nessun segnale acustico sebbene lo sportello sia aperto da lungo tempo.	Non si tratta di un guasto. L'allarme nella modalità Impostazioni è stato spento. Se si desidera di nuovo attivare l'allarme acustico: ■ Premere OK. Sul display compare . ■ Con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo . ■ Premere OK. ■ Con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo . ■ Premere OK. ■ Con i tasti sensore < e > selezionare il volume desiderato dei segnali acustici e dell'allarme. ■ Premere OK. Con i segnali acustici e l'allarme attivi, compare .

Indicazioni nel display

Segnalazione	Causa e intervento
A display si accende , il frigorifero non raffredda, tuttavia sia i comandi che la luce interna funzionano.	La modalità fiera è attivata. ■ Premere OK. A display compare dapprima Miele, poi la schermata di avvio. ■ Premere OK. ■ Con il tasto sensore < o > scorrere nella modalità Impostazioni  fino ad arrivare al simbolo . ■ Premere OK. Dopo aver spento la modalità fiera , l'apparecchio si spegne e deve essere riacceso.
Nel display  si illumina e i comandi dell'apparecchio non funzionano.	La funzione di pulizia è ancora accesa. ■ Spegnerla funzione di pulizia, premendo sul pannello comandi il tasto sensore OK. Sul display compare . ■ Premere OK. Con la modalità pulizia  spenta, si spegne il punto nell'angolo superiore del display. ■ Con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo  e premere OK. L'apparecchio inizia di nuovo a raffreddare.
Il display è oscurato e non viene visualizzata alcuna indicazione.	La modalità Sabbath  è attivata: la luce interna è spenta e l'apparecchio raffredda. ■ Premere OK. Sul display compare . ■ Premere OK. Con la funzione Sabbath  attiva compare un punto • nell'angolo superiore del display. ■ Premere OK. Con la funzione Sabbath  disattivata si spegne il punto nell'angolo superiore del display.
Sul display si accende il simbolo  e i comandi dell'apparecchio per il freddo non funzionano.	La funzione di blocco è attiva. ■ Sbloccare brevemente l'apparecchio per il freddo oppure disattivare completamente la funzione di blocco.

Risoluzione dei problemi

Segnalazione	Causa e intervento
A display si accende il simbolo  , inoltre suona un segnale acustico.	La spia di sostituzione del filtro a carbone attivo  ricorda che deve essere sostituito il filtro a carbone attivo. ■ Sostituire il filtro a carbone attivo nel supporto (v. cap. "Pulizia e manutenzione", voce "Sostituire il filtro a carbone attivo (accessorio acquistabile)") e confermare la sostituzione del filtro, premendo il tasto sensore OK. Il simbolo  si spegne a display.
Sul display si accende  , inoltre suona un segnale acustico e l'illuminazione interna si accende in modo intermittente.	È stato attivato l'allarme sportello. ■ Premere OK. Il segnale acustico cessa di suonare, il simbolo  si spegne e l'illuminazione interna torna a essere costantemente accesa. ■ Chiudere lo sportello.
Sul display è acceso  , eventualmente compare un codice di guasto F con cifre. Si attiva inoltre un segnale acustico di allarme.	Si tratta di un guasto. ■ Disattivare il segnale acustico, premendo . ■ Contattare l'assistenza tecnica. Per segnalare un guasto oltre al codice di errore visualizzato occorrono anche l'identificativo del modello e il numero di serie del proprio apparecchio per il freddo. Questi dati  si possono visualizzare direttamente: ■ Premere . Sul display appaiono i dati necessari relativi all'apparecchio. ■ Premere . ■ Per spegnere l'apparecchio, con il tasto sensore < o > scorrere fino ad arrivare al simbolo . ■ Per uscire dall'indicazione informativa, scorrere con il tasto sensore < o > fino al simbolo . ■ Premere . Viene visualizzato un guasto apparecchio: questo indicatore ha sempre priorità e interrompe subito ogni impostazione che si sta effettuando in quel momento. La segnalazione di errore ha la precedenza rispetto a un allarme sportello e/o temperatura.

Illuminazione interna



Pericolo di scossa elettrica per la presenza di cavi esposti.

Rimuovendo il coprilampada, è possibile venire a contatto con parti che conducono corrente.

Non rimuovere il coprilampada. L'illuminazione a LED deve essere sostituita e riparata solo dall'assistenza tecnica.



Pericolo di ferirsi con l'illuminazione a LED.

Questa illuminazione corrisponde al gruppo di rischio RG 2. Se la copertura è difettosa, si può compromettere la vista.

In caso di coprilampada difettoso, non osservare la luce da vicino con strumenti ottici (una lente di ingrandimento o simili).

Anomalia	Causa e intervento
L'illuminazione interna non funziona.	L'apparecchio non è acceso. ■ Accendere l'apparecchio.
	La modalità Sabbath  è attivata: il display è scuro e l'apparecchio raffredda. ■ Premere OK. Sul display compare  . ■ Premere OK. Con la funzione Sabbath  attiva compare un punto • nell'angolo superiore del display. ■ Premere OK. Con la funzione Sabbath  disattivata si spegne il punto nell'angolo superiore del display.
	La luce si spegne automaticamente per surriscaldamento se lo sportello rimane aperto per ca. 15 min. Se non è questo il motivo, si tratta di un guasto. ■ Contattare l'assistenza tecnica.
L'illuminazione interna lampeggia.	Non si tratta di un errore. L'allarme sportello è stato attivato.

Cause dei rumori

Nel corso del funzionamento l'apparecchio causa diversi rumori.

Con potenza di raffreddamento ridotta, l'apparecchio funziona a risparmio energetico, ma più a lungo. Il volume è più basso.

Con potenza di raffreddamento elevata, gli alimenti si raffreddano rapidamente. Il volume è più alto.

Risoluzione dei problemi

Rumori normali	Quali sono le cause dei rumori?
Sibilo, fischio	Il refrigerante viene iniettato nel circuito refrigerante.
Crepitio, gorgoglio, mormorio	Il refrigerante scorre nei tubi.
Ronzio	L'apparecchio raffredda.
Clic	Il termostato spegne o accende il compressore.
Fruscio, brusio	Il ventilatore è in funzione. L'apriporta automatico (a seconda del modello) apre o chiude lo sportello dell'apparecchio.
Scricchiolio	Il materiale nell'apparecchio per il freddo si dilata.
Crepitio	Le valvole o gli sportellini sono attivi.
Segnale acustico (apparecchi per il freddo con serbatoio acqua)	L'acqua viene pompata dal serbatoio.
Risucchio (apparecchi con ammortizzatore di chiusura dello sportello)	Lo sportello dell'apparecchio con ammortizzatore di chiusura viene aperto o chiuso.
Tenere presente che i rumori del compressore e del flusso nel circuito refrigerante non si possono evitare.	

Rumori	Causa e intervento
Vibrazioni, strepitii, tintinnii	L'apparecchio per il freddo non è in piano. Sistemare correttamente l'apparecchio per il freddo, servendosi di una livella a bolla d'aria. A tale scopo utilizzare i piedini di regolazione (a seconda del modello) al di sotto dell'apparecchio per il freddo.
	Elettrodomestici da incasso: in una nicchia da incasso a partire da 140 cm, inserire le guide di stabilizzazione allegate sul lato inferiore della base dell'apparecchio.
	L'apparecchio per il freddo tocca mobili o apparecchiature vicine. Spostare l'apparecchio per il freddo.
	Cassetti, cesti o ripiani traballano o sono rimasti incastrati. Controllare le parti mobili estraibili ed eventualmente reinserirle.
	Bottiglie o recipienti si toccano. Distanziarli tra loro leggermente.
	Il fissacavo (a seconda del modello) si trova ancora sulla parete posteriore. Rimuovere il fissacavo.

Nel sito www.miele.com/service sono disponibili informazioni sulla risoluzione autonoma dei guasti e sui pezzi di ricambio Miele.

Contatti in caso di guasti

Se non è possibile eliminare il guasto, contattare ad es. il rivenditore specializzato Miele o l'assistenza tecnica Miele.

È possibile prenotare online l'assistenza tecnica Miele sul sito www.miele.com/service.

I contatti dell'assistenza tecnica Miele si trovano in fondo al presente documento.

L'assistenza tecnica necessita dell'identificativo del modello e del numero di serie (fabbr./SN/n.). Entrambi i dati sono riportati sulla targhetta dati all'interno dell'apparecchio oppure, a seconda del modello, nella modalità di impostazione sotto le informazioni **i**.

Banca dati EPREL

Dal 1° marzo 2021 le informazioni relative all'etichettatura energetica e alle specifiche per la progettazione ecocompatibile sono contenute nella banca dati prodotti (EPREL). Al seguente link <https://eprel.ec.europa.eu/> è disponibile la banca dati dei prodotti. Verrà richiesto di immettere l'identificativo del modello.

L'identificativo del modello è riportato sulla targhetta dati all'interno dell'apparecchio oppure, a seconda del modello, nella modalità di impostazioni sotto le informazioni **i**.

Miele				
XXXXXX	Nr. XX/XXXXXXXXXX.			
WEINTEMPERSCHRANK-UNTERTISCHMODELL MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERWORKTOP APPAREIL DE MIELEN TEMP. DES VINS-MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN APARATO P. AZIONCIONATO, VINO-MODEL POREBNUJ ENKLEMA ВИННАЯ ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ШКАФ				
Klasse/Class Class/Classe SN-ST	<table border="1"> <tr> <td>Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Type</td> <td>Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta XXXX l</td> <td>Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora</td> </tr> </table>	Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Type	Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta XXXX l	Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora
Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Type	Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta XXXX l	Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora		
Nutzhalt NetCapacity Volume Util Capac. Util	<table border="1"> <tr> <td>Gas / K / G / WEIN / KALT Tot / R / F / VINE / CHILL To / R / C / VINO / CHILL</td> <td>R600a: XXg</td> </tr> </table>	Gas / K / G / WEIN / KALT Tot / R / F / VINE / CHILL To / R / C / VINO / CHILL	R600a: XXg	
Gas / K / G / WEIN / KALT Tot / R / F / VINE / CHILL To / R / C / VINO / CHILL	R600a: XXg			

Garanzia

La durata della garanzia è di 2 anni.

Ulteriori informazioni sono contenute nelle condizioni di garanzia allegate.

Dichiarazione di conformità

Miele dichiara che questo frigo-congelatore è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile ai seguenti indirizzi internet:

- Prodotti, download alla pagina www.miele.ch
- Assistenza, richiesta di informazioni, istruzioni d'uso, alla pagina <https://miele.ch/manual> indicando nome del prodotto o numero di serie

Banda di frequenza del modulo WLAN	2,4000–2,4835 GHz
------------------------------------	-------------------

Potenza di trasmissione massima del modulo WLAN	< 100 mW
---	----------

Diritti d'autore e licenze

Per l'uso e la gestione del modulo di comunicazione, Miele utilizza software propri o di terzi non soggetti ad una cosiddetta condizione di licenza Open Source. Questi software/componenti software sono protetti dal diritto d'autore. I diritti derivanti dal diritto d'autore di Miele e di terzi vanno rispettati.

Inoltre, il modulo di comunicazione integrato nell'apparecchio contiene componenti software che vengono trasmessi alle condizioni di licenza Open Source. È possibile consultare i componenti Open Source, i rispettivi avvisi di copyright, le copie delle condizioni di licenza di volta in volta in vigore, nonché eventuali ulteriori informazioni, in locale tramite IP mediante un web browser ([http\[s\]://<indirizzo ip>/Licenses](http[s]://<indirizzo ip>/Licenses)). Le disposizioni in materia di responsabilità e garanzia ivi contenute delle condizioni di licenza Open Source si intendono valide soltanto in rapporto ai titolari dei rispettivi diritti.

Miele AG

Limmatstrasse 4
8957 Spreitenbach

Miele SA

Sous-Riette 23
1023 Crissier

Tel. 0848 848 048
www.miele.ch/contact

www.miele.ch

K 4323 ..., K 4343 ..., K 4373 ..., KS 4383 ..., KS 4384 ...